

VITAclock® 200



Gebrauchsanweisung	Mode d'emploi
User manual	Gebruiksaanwijzing
Deutsch.....	2
English.....	18
Français.....	34
Nederlands.....	51

Gebrauchsanweisung

Lichtwecker VITAclock[®] 200

Inhaltsübersicht-

Inhaltsübersicht	2
Vor der Inbetriebnahme	3
Sicherheitshinweise	3
Vorsichtsmaßnahmen.....	3
Anwendungsmöglichkeiten	3
Bedienung des Lichtweckers - Grundsätzliche Einstellung	3
Vorderansicht des VITAclock [®] 200	4
Bodenansicht des VITAclock [®] 200.....	4
Einstellen der Uhrzeit	5
Einstellen der Weckzeit.....	6
Bedienung der Snooze- Funktion (Weckwiederholungsfunktion)	9
Bedienung der Lichtfunktion	9
Bedienung des Radios.....	10
Bedienung des Lautstärkereglers.....	11
Einstellen der Helligkeit und Farbe des Displays.....	11
Anhören der Naturtöne	12
Bedienung der Einschlaffunktion mit Licht.....	13
Bedienung der akustischen Einschlaffunktion mit Naturtönen und Radio	14
Demonstration der Aufwachfunktion	15
Bedienung der Reset-Funktion.....	16
Reinigung, Wartung und Entsorgung	16
Garantieleistung.....	16
Produkteigenschaften und Lieferumfang.....	16
Zeichen und Symbole.....	17

Vor der Inbetriebnahme

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Haus entschieden haben und beglückwünschen Sie zu dieser Wahl. Sie haben ein Produkt erworben, das über viele Jahre einen Beitrag zur Verbesserung Ihrer Lebensqualität leisten kann. In dieser Gebrauchsanweisung werden insbesondere die Funktionen des Lichtweckers im Einzelnen beschrieben.

Vor der Benutzung des Gerätes ist die Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzulesen.

Sicherheitshinweise

Um das Risiko eines elektrischen Schocks, von Verbrennungen, Feuer oder anderen Verletzungen zu reduzieren, sind folgende Sicherheitshinweise zu beachten:

- ✚ Der Lichtwecker darf nicht im Wasser oder in der Nähe von heißen Oberflächen platziert werden.
- ✚ Um einen versehentlichen Kontakt mit Wasser zu verhindern, den Lichtwecker nicht während des Badens verwenden und Adapter oder Stecker nicht mit feuchten Händen anfassen.

Vorsichtsmaßnahmen

- ✚ Nur geprüfte Steckdosen für den Lichtwecker verwenden.
- ✚ Vor dem Einschalten des Lichtweckers das Netzanschlusskabel mit dem Gerät verbinden und danach den Stecker mit der Steckdose.
- ✚ Das Gerät ausschalten bevor der Stecker aus der Steckdose gezogen wird.
- ✚ Vor der Reinigung des Gerätes ist der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- ✚ Um das Gerät sicher lagern zu können, ist das Netzanschlusskabel vom Gerät zu lösen.
- ✚ Das Gerät sollte nur dann in Betrieb genommen werden, wenn das Netzanschlusskabel und das Gerät in Ordnung sind.
- ✚ Sollte das Gerät beschädigt sein, sollte die Reparatur nur von einem qualifizierten Service-Center vorgenommen werden.

Anwendungsmöglichkeiten

Der Lichtwecker VITAclock® 200 bietet folgende Anwendungsmöglichkeiten:

- ✚ **Lichtwecker mit Aufwach- und Einschlaf-Funktion** (Sonnenaufgangs- und Sonnenuntergangssimulation)
Ein allmähliches Hochdimmen des Lichtes unterstützt ein sanftes, erholsames Aufwachen.
Wer so aufwacht, fühlt sich fit für den Tag.
Ein langsames Herunterdimmen erleichtert das Einschlafen und schafft die Voraussetzungen für einen tiefen und erholsamen Schlaf.
- ✚ **Naturklänge und digitales UKW Radio für Entspannung und mehr Wohlbefinden**
Es kann zwischen 4 sehr angenehmen Naturklängen und den UKW-Radiosendern ausgewählt werden, um sich zu entspannen und etwas für das Wohlbefinden zu tun.

Bedienung des Lichtweckers - Grundsätzliche Einstellungen

Um eine optimale Wirkung zu erhalten, schlagen wir vor, dass der VITAclock® 200 auf dem Nachttisch, dem Kopfkissen zugewandt, in etwa in der Höhe des Kopfkissens aufgestellt wird.

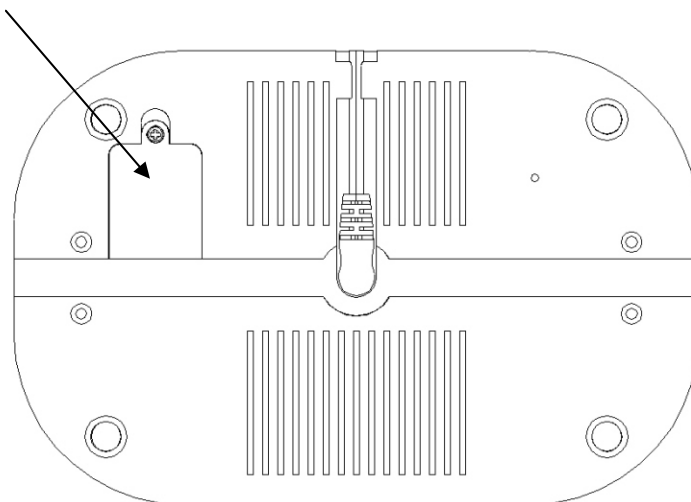
Vorderansicht des VITAclock® 200



Bodenansicht des VITAclock® 200

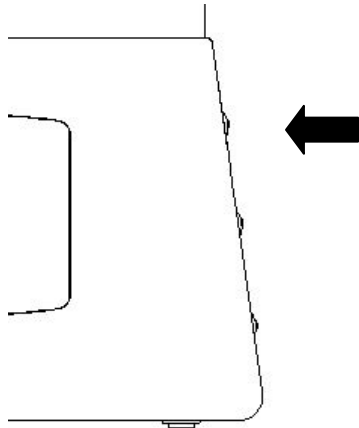
⚡ Verbinden Sie den AC/DC Adapter mit der Netzteilbuchse, die sich unter dem Boden des Lichtweckers befindet.

Batterie Deckel

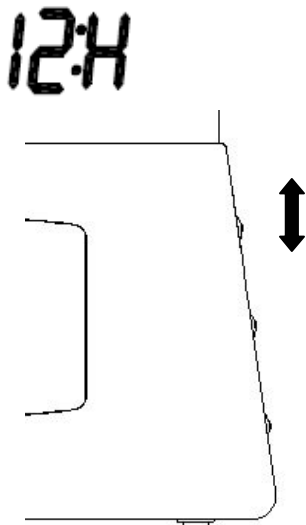


⚡ Entfernen Sie die Schraube des Batteriedeckels, und setzen Sie die Lithium CR2032 Knopfzelle so ein, dass sich das + Zeichen auf der Knopfzelle auf der oberen Seite befindet. Diese Batterie ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die Knopfzelle dient als Pufferbatterie, um für kürzere Zeit die Spannungsversorgung bei Unterbrechung der Stromzufuhr sicherstellen zu können.

Einstellen der Uhrzeit



- ✚ Drücken Sie auf die Time-Taste
- ✚ Auf dem LCD- Display wird angezeigt und blinkt:



- ✚ Um die 24 Stunden-Anzeige auszuwählen, ist der Time-Schalter nach oben zu drehen.

24:H

- ✚ Drücken Sie auf die Time-Taste und die Stundenanzeige beginnt zu blinken

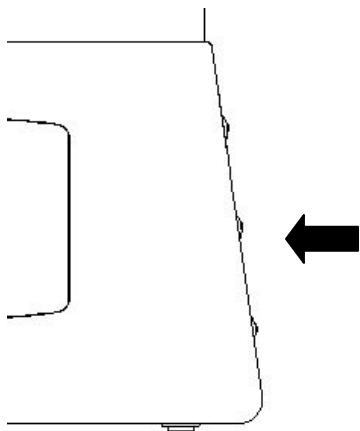
12: ..

- ✚ Drehen Sie den Time-Schalter nach oben, um die Anzahl der angezeigten Stunden zu erhöhen oder nach unten, um die Anzahl zu verringern.
- ✚ Drücken Sie auf den Time-Taster, und die Minutenanzeige beginnt zu leuchten.

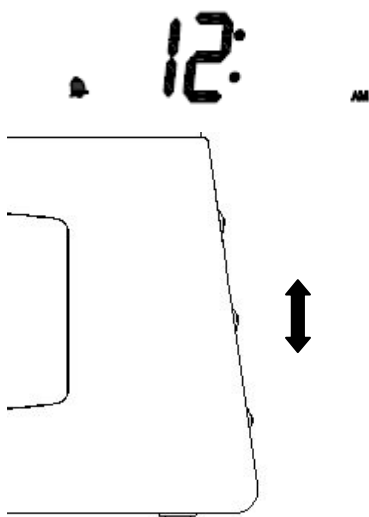
00.

- ✚ Drehen Sie den Time-Schalter nach oben, um die Anzahl der angezeigten Minuten zu erhöhen oder nach unten, um die Anzahl zu verringern. Wenn Sie den Time-Schalter drehen und gedrückt halten erhöht oder verringert sich die Zeit kontinuierlich weiter.
- ✚ Drücken Sie auf die Time-Taste, um die Zeit zu bestätigen.

Einstellen der Weckzeit



- ✚ Drücken Sie auf die Alarm-Taste
- ✚ Auf dem LCD-Display wird angezeigt und blinkt:



- ☛ Drehen Sie den Alarm-Schalter nach oben, um die Anzahl der angezeigten Stunden zu erhöhen oder nach unten, um die Anzahl zu verringern. Wenn Sie den Alarm-Schalter drehen und gedrückt halten erhöht oder verringert sich die Zeit kontinuierlich weiter.
- ☛ Drücken Sie auf die Alarm-Taste und die Anzahl der Minuten wird angezeigt.

00

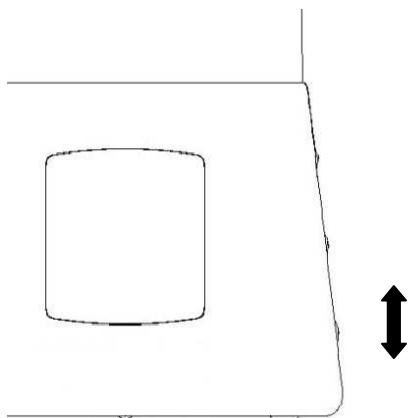
- ☛ Drehen Sie den Alarm-Schalter nach oben, um die Anzahl der angezeigten Minuten zu erhöhen oder nach unten, um die Anzahl zu verringern. Wenn Sie den Alarm-Schalter drehen und halten, erhöht oder verringert sich die angezeigte Anzahl der Minuten kontinuierlich weiter.
- ☛ Drücken Sie die Alarm-Taste und die unterschiedlichen Symbole der Naturtöne und des Radios werden angezeigt.



- ☛ Drehen Sie den Alarm-Schalter nach oben oder nach unten, um einen Naturton oder das Radio auszuwählen. Es kann zwischen den Tönen von Vogel, Frosch, Möwe, Wind sowie Radio und Summer ausgewählt werden. Beim Radio kann der ausgewählte Radiosender abgerufen werden.
- ☛ Drücken Sie auf die Alarm-Taste, und die Einstellung der Lautstärke wird auf dem Display angezeigt.



25

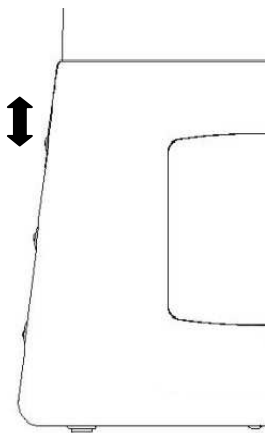


- ☛ Drehen Sie den Lautstärke-Schalter hoch oder herunter, um die Lautstärke der ausgewählten Naturtöne / Radio einzustellen.
- ☛ Drücken Sie den Alarm Drehschalter. Das Aufwachlicht- und Aufwachzeit Symbol beginnen zu blinken.



15

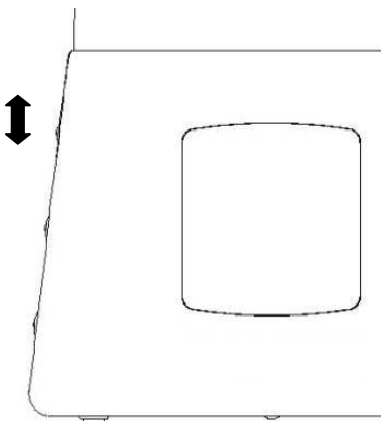
- ☛ Drehen Sie den Alarm Schalter nach oben oder unten, um die folgenden Aufwachzeiten einzustellen: 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120.
- ☛ Bewegen Sie den Light Taster nach oben, um das Aufwachlicht zu aktivieren oder herunter, um das Aufwachlicht nicht zu aktivieren.



- ✚ Drücken Sie die Alarm-Taste. Die Standard Wake Up Light Intensität wird angezeigt.



- ✚ Drehen Sie den Lichtschalter nach oben, um die Lichtintensität zu erhöhen oder nach unten um die Lichtintensität zu verringern.

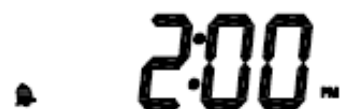


- ✚ Drücken Sie die Alarm Taste, und das Alarm Symbol wird auf dem Display angezeigt.



- ✚ Drücken Sie die Alarm Taste um die Alarめinstellung zu bestätigen.

- ✚ ■ blinkt 2 Sekunden später und die Weckzeit ist eingestellt.



- ✚ Sobald die eingestellte Zeitdauer bis zum Erreichen der Weckzeit realisiert wird, wird das Aufwachlicht ganz allmählich immer heller.
- ✚ Wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist, wird der ausgewählte Naturton oder das Radio eingeschaltet.

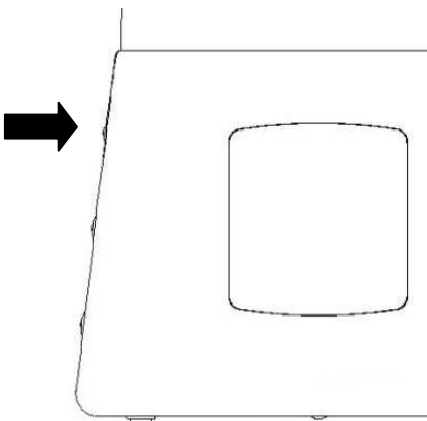
Bedienung der Snooze- Funktion (Weckwiederholungsfunktion)



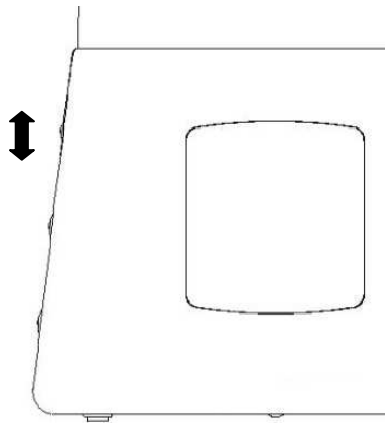
- ☛ Wenn der Alarm ertönt, kann der Alarm durch Drücken einer beliebigen Taste vorübergehend ausgeschaltet werden.
- ☛ 10 Minuten später, ertönt der ausgewählte Alarm erneut bis die Alarm-Taste gedrückt wird.

Bedienung der Lichtfunktion

- ☛ Drücken Sie die Light-Taste und das Licht geht an und das Licht Symbol wird im Display angezeigt.



- ☛ Drehen Sie den Light Schalter nach oben, um die Lichtintensität zu erhöhen oder nach unten, um die Lichtintensität zu verringern.



- Die Standard Lichtintensitätseinstellung liegt bei 25% und wird im Display angezeigt. Die maximale Lichtintensität liegt bei 100%.

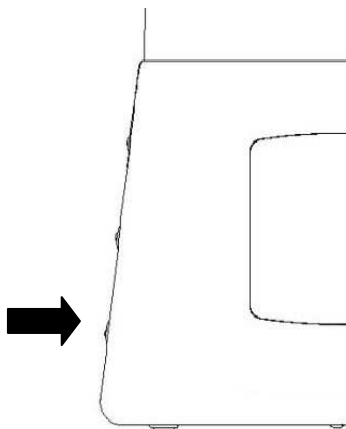


← 25

- Drücken Sie die Light Taste um das Licht auszuschalten.

Bedienung des Radios

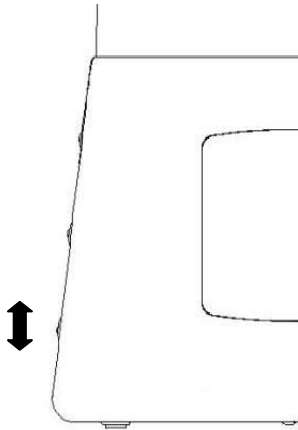
- Drücken Sie den Radio-Taster. Der Radiosender mit Frequenz wird im Display angezeigt.



FM 86.9



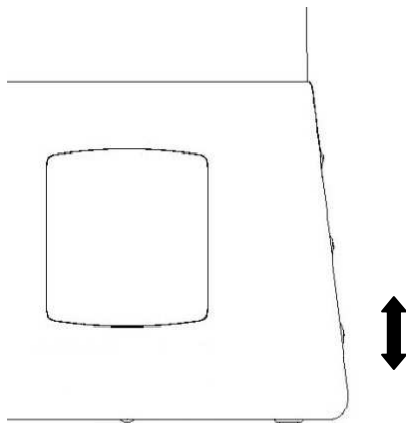
- Drehen Sie den Radio-Schalter nach oben, um Radiosender mit hoher Frequenz empfangen zu können und nach unten, um Radiosender mit niedriger Frequenz empfangen zu können. Um Radiosender automatisch suchen zu lassen, ist der Schalter nach oben oder unten zu drehen und gedrückt zu halten.



- ✚ Drücken Sie den Radio-Schalter, um das Radio auszuschalten.
- ✚ Richten Sie die FM Antenne aus, um einen besseren Radioempfang zu erhalten.

Bedienung des Lautstärkereglers

- ✚ Drehen Sie den Volume-Taste nach oben, um die Lautstärke zu erhöhen oder nach unten, um die Lautstärke zu verringern.

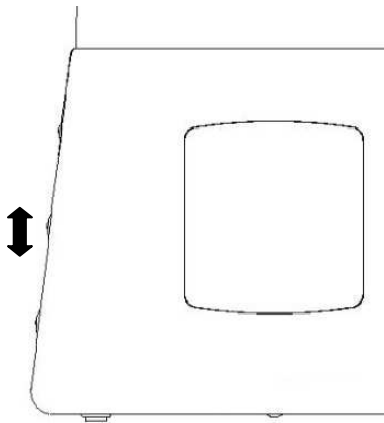


- ✚ Die Lautstärke wird im Display angezeigt.

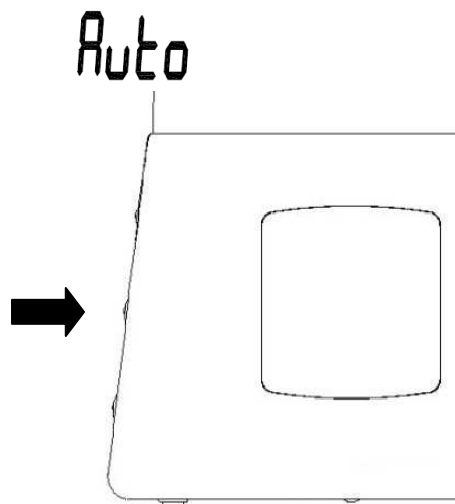


Einstellen der Helligkeit und Farbe des Displays

- ✚ Drehen Sie den Display-Schalter nach oben oder nach unten, um die Helligkeit des Displays in drei verschiedenen Stufen einzustellen.



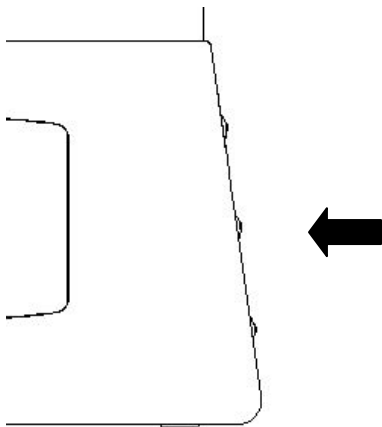
- ✚ Drücken Sie den Display-Taster, um die Hintergrundfarbe des Displays von grün auf orange zu ändern.
- ✚ Drücken und halten Sie den Display-Taster gedrückt, um die Hintergrundfarbe des Displays automatisch zu verändern. Am Morgen wird die grüne Hintergrundfarbe für das Display verwendet und am Abend die orange.
- ✚ Im Display wird Auto angezeigt.



- ✚ Wenn innerhalb von 10 Sekunden keine weiteren Schalter gedrückt werden, geht das Hintergrundlicht des LCD Displays automatisch ganz aus.

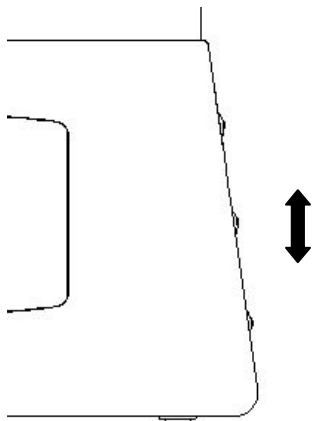
Anhören der Naturtöne

- ✚ Drücken und halten Sie die Alarm-Taste für 2 Sekunden um zu den Naturtönen zu gelangen.





- ☛ Drehen Sie den Alarm-Schalter nach oben oder unten, um die Naturtöne auszuwählen.
Vogel, Frosch, Regen und Wind.



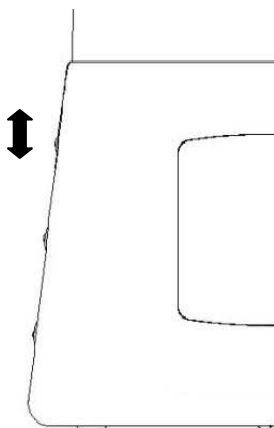
- ☛ Drücken Sie die Alarm Taste zur Bestätigung.

Bedienung der Einschlaffunktion mit Licht

- ☛ Drücken Sie die Light-Taste um das Licht einzuschalten
- ☛ Drücken und halten Sie die Light-Taste gedrückt, um zur Einschlaffunktion zu gelangen.



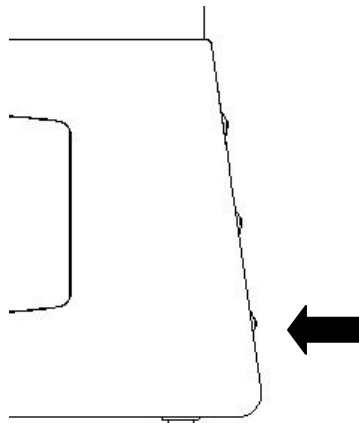
- ☛ Symbol für die Einschlaffunktion und die Standard-Einschlafzeit von 15 Minuten werden auf dem Display angezeigt.
- ☛ Drehen Sie den Light-Schalter nach oben, um die Einschlafzeit zu erhöhen oder nach unten, um die Einschlafzeit zu verringern.
- ☛ Folgende Einschlafzeiten können eingestellt werden: 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120



- ✚ Drücken Sie die Light-Taste zur Bestätigung.
- ✚ Das Licht wird allmählich ausgehen.
- ✚ Drücken und halten Sie den Light-Taster, um die Einschlaffunktion auszuschalten.

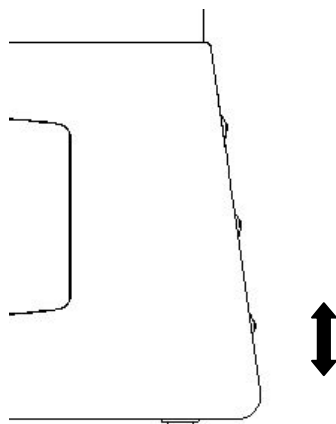
Bedienung der akustischen Einschlaffunktion mit Naturtönen und Radio

- ✚ Drücken und halten Sie die Volumen-Taste gedrückt, wenn Sie Radio oder Naturtöne hören.



15

- ✚ Symbol für die Einschlaffunktion und die Standard-Einschlafzeit von 15 Minuten werden auf dem Display angezeigt.
- ✚ Drehen Sie den Volumen-Schalter nach oben, um die Einschlafzeit zu erhöhen oder nach unten, um die Einschlafzeit zu verringern.
- ✚ Folgende Einschlafzeiten können eingestellt werden: 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120



- ✚ 2 Sekunden später wird die ausgewählte Zeit bestätigt.
- ✚ Radio oder Naturtöne werden ausgeschaltet, wenn die ausgewählte Zeit erreicht wird.

- ☛ Drücken und halten Sie die Volumen-Taste, um die akustische Einschlaffunktion auszuschalten.

Demonstration der Aufwachfunktion



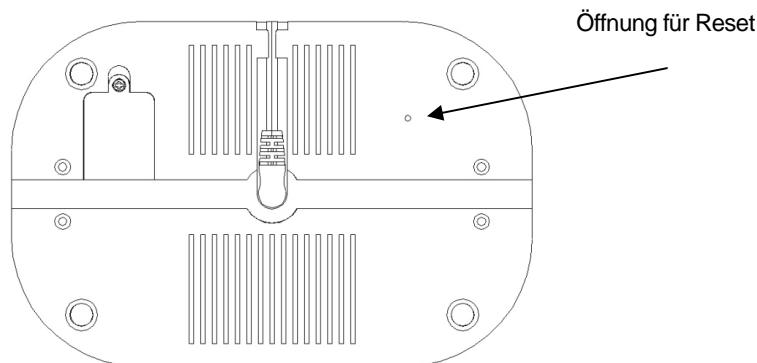
- ☛ Drücken und halten Sie die Light und Alarm-Taste für 2 Sekunden gedrückt, um in den Demonstrationsmodus zu gelangen.
- ☛ Im LCD-Display wird folgendes angezeigt:



- ☛ Die Standard-Aufweckzeit beträgt 15 Minuten.
- ☛ Bewegen Sie den Alarm-Drehschalter nach oben oder unten, um eine der folgenden Zeiten einzustellen:
 - ☛ 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120 Minuten
- ☛ Drücken Sie den Alarm-Taster, um die Zeit zu bestätigen.
- ☛ Die LED Leuchte wird allmählich immer heller.
- ☛ Wenn die Aufweckzeit erreicht ist, ertönt der Standardalarm oder der vorausgewählte akustische Alarm.
- ☛ Drücken Sie einen beliebigen Taster, um die Snooze-Funktion (Weckwiederholungsfunktion) zu aktivieren. 10 Sekunden später wird der Alarm erneut ertönen.
- ☛ Drücken Sie die Alarm-Taste. Dann werden das LED-Licht und der akustische Alarm ausgeschaltet, und Sie verlassen den Demonstrationsmodus.

Bedienung der Reset-Funktion

- ✚ Mit einem Stift kann das Gerät auf die Werkseinstellung zurückgesetzt werden. Dieser Vorgang sollte auch vorgenommen werden, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert.
- ✚ Wir empfehlen den Reset auch durchzuführen, wenn das Netzteil an das Gerät angeschlossen wird.



Reinigung, Wartung und Entsorgung








- ✚ Eine besondere Wartung des Gerätes ist nicht erforderlich. Zur Reinigung des Gerätes (Gehäuseflächen) sollten haushaltsübliche milde Reinigungsmittel, z.B. Glasreiniger verwendet werden. Der Netzstecker ist vorher aus der Steckdose zu ziehen.
- ✚ Verpackung: DAVITA® ist dem System „Grüner Punkt“ angeschlossen. Alle Verpackungsteile sind wieder verwertbare Materialien und umweltfreundlich zu entsorgen. LED's sowie Geräte, die mit dem gekreuzten Mülltonnensymbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es besteht die Verpflichtung, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen. Die jeweilige Kommune informiert über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung.
- ✚ Für die Rücknahme und Entsorgung von Batterien gilt das Batteriegesetz. Bundesweit gibt es Rücknahmestellen. Die Batterien sind dabei in die grünen Sammelboxen zu werfen.

Garantieleistung

- ✚ DAVITA® übernimmt für dieses Gerät eine Garantie für die Dauer von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.
- ✚ Diese Garantie gilt für Material- und Fabrikationsfehler und schließt sowohl die Ersatzteile als auch die Arbeitsleistung ein. Die Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder unbefugte Eingriffe vorgenommen wurden.
- ✚ Bitte heben Sie den Kaufbeleg unbedingt auf und reichen Sie ihn ihm Garantiefall mit ein, weil DAVITA® nur dann eine Garantieleistung erbringen kann. LED's sind grundsätzlich von der Garantie ausgeschlossen.

Produkteigenschaften und Lieferumfang

- ✚ Gut lesbares Display umschaltbar auf grün oder orange
- ✚ dimmbare und abschaltbare Hintergrundbeleuchtung
- ✚ Vielseitig kombinierbare visuelle und akustische Weckprogramme
- ✚ Beliebig wecken lassen mit Summer, Licht, Radio, Naturklang, Licht und Summer, Licht und Radio oder Licht und Naturklang
- ✚ Sonnenuntergangssimulation, Snooze-Funktion, Testprogramm

-  Vier sehr angenehme Naturklänge oder UKW-Radio stehen zur Entspannung und für mehr Wohlbefinden zur Auswahl
-  Beleuchtungsstärke des Wecklichtes variabel einstellbar
-  UKW-Radio mit Frequenzen von 87 – 108 MHz
-  Langlebiges (ca. 30.000 Stunden), stromsparendes LED-Leuchtmittel (nur 1 Watt)
-  Lichtwecker ermöglicht die Sicherung der Einstellungen bei kurzzeitigen Stromausfällen.
-  110 -240 V Netzteil mit EU und UK Stecker
-  Lichtwecker mit CE-Zeichen, **Art. Nr.: 40017**

Lieferumfang:

Lichtwecker mit 110 – 240 V Netzteil mit EU und UK Stecker und ausführliche Gebrauchsanweisung, Batterie zur Pufferung bei Stromausfall kann ins Gerät eingesetzt werden, ist aber nicht im Lieferumfang enthalten.

Zeichen und Symbole

Die folgenden Zeichen und Symbole werden in der Gebrauchsanweisung, auf dem Gerät oder auf dem Zubehör verwendet:



CE Kennzeichnung: Entspricht den produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien



Entsorgung von Elektrogeräten (EAR). Diese Produkte müssen getrennt entsorgt werden, nicht über den allgemeinen Hausmüll.



Gemeinsames Rücknahme System (GRS) Batterien. Batterien gehören nicht in den Hausmüll.

DAVITA® Medizinische Produkte GmbH & Co. KG • Postfach 2004 • D-47518 Kleve

Telefon: +49 (0) 1805 – 911 270* • Telefax: +49 (0) 1805 – 911 275*

* 0,14 €/Min. aus dem Festnetz, max. 0,42 €/Min. aus den Mobilfunknetzen

E-Mail: mail@davita.de • www.davita.de

Technische Änderungen vorbehalten. Revisionsstand 11091111

User manual

Light Alarm Clock VITAclock[®] 200

Table of Contents-

Summary.....	18
Before operation	19
Safety instructions.....	19
Precautions.....	19
Applications	19
Operation of the Light alarm clock - Basic settings.....	19
Front view of the VITAclock [®] 200.....	20
Ground view of the VITAclock [®] 200.....	20
Set the time	21
Set the alarm time	22
Using the snooze- function	25
Using the light function.....	26
Using the radio	26
Using the volume control	27
Adjustment of the brightness and colour of the display.....	27
Hearing nature sounds	28
Using sleeping light off with light.....	29
Using sleeping light off with nature sounds and radio	30
Demonstration of the wake up function.....	31
Using the reset function	31
Cleaning, maintenance and disposal.....	32
Guarantee.....	32
Product specification and scope of delivery.....	32
Signs and symbols	33

Before operation

Dear customer,

We are happy that you bought this product from DAVITA® and congratulate you on your choice.

You have bought a product which can be a contribution for the improvement of your quality of life for many years. In this user manual particularly the functions of the light alarm clock are described in detail.

Before using the device, the user manual should be read carefully.

Safety instructions

Before using the instrument the first time the safety instructions has to be read. To reduce the risk of electric shocks, burns, fire, or other injuries, the following safety instructions have to be followed:

- ✚ The light alarm clock is not allowed to be placed in water or near heated surfaces.
- ✚ To prevent inadvertent contact with water, do not use the VITAclock® while bathing and do not pick up the adapter or cord if the hands are wet.

Precautions

- ✚ Use only approved power sources with the VITAclock®.
- ✚ Before turning on the unit, attach the power cord to the unit and then connect the cord to an adapter or outlet.
- ✚ Turn the unit OFF before removing the adapter from any outlet.
- ✚ Unplug the unit before cleaning.
- ✚ Detach the power cord from the unit for safe storage.
- ✚ Do not operate the unit if the cord or unit has been damaged.
- ✚ Should the unit appear to be damaged, return it to a qualified service centre for repair.

Applications

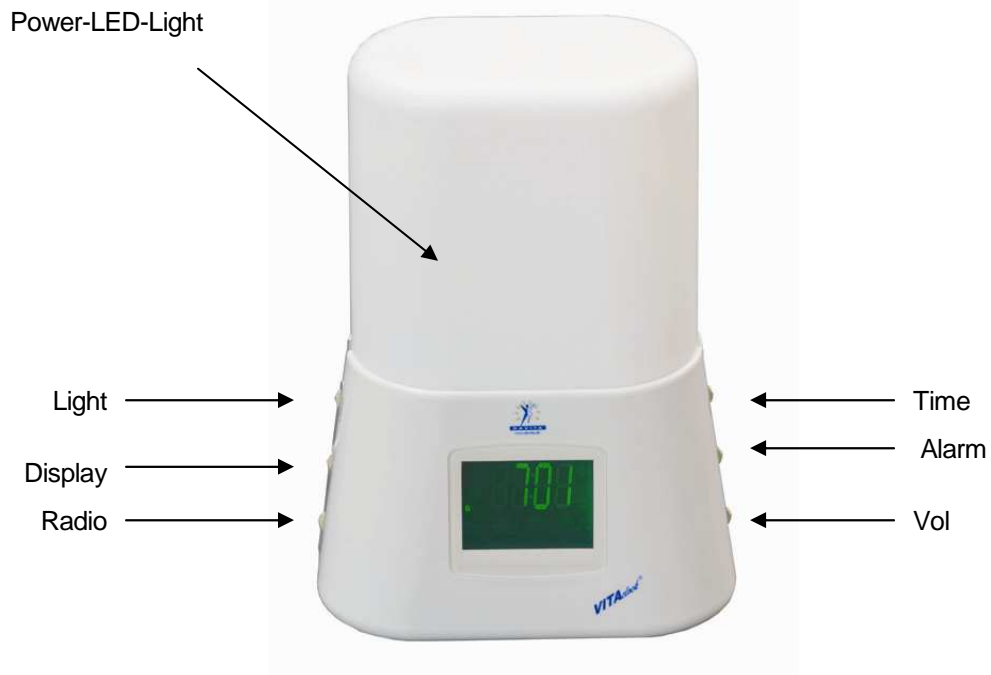
The light alarm clock VITAclock® 200 offers the following application possibilities:

- ✚ **Light alarm clock with wake-up and doze off function** (dawn / dusk simulation)
A gradual dawn simulation supports a comfortable and pleasant wake-up.
A gentle wake-up is a perfect start in a new day.
A relaxing dusk simulation supports to fall asleep and can lead to a deep and restful sleep.
- ✚ **Nature sounds and digital FM radio for relaxation and more well-being**
It can be selected between 4 very pleasant nature sounds and FM radio stations, to relax and to do something for the well-being.

Operation of the Light Alarm Clock – Basic settings

For the best result, it is suggested to place the VITAclock® 200 on the bedside table close to your pillow level.

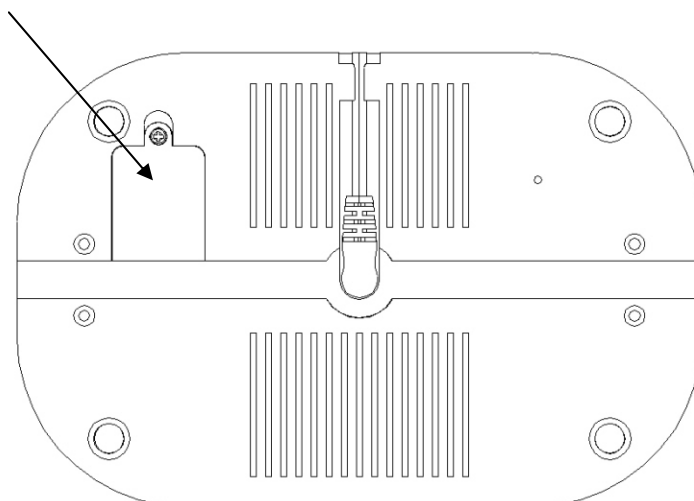
Front view of the VITAclock® 200



Ground view of the VITAclock® 200

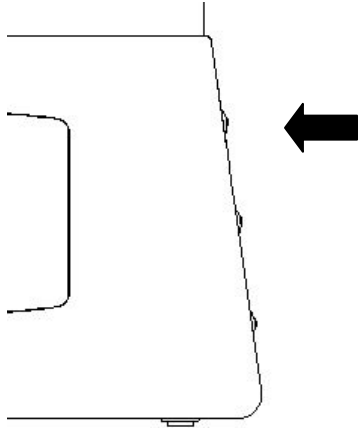
✚ Connect the AC/DC adapter to the dc power jack under the bottom of the unit.

Battery Door



✚ Unscrew and remove the battery door to install the CR 2032 button cell backup battery according to the battery label indication with + Up. This battery is not included in the scope of delivery. The button cell battery is used as a buffer battery to ensure the power supply at power interruption for a short time.

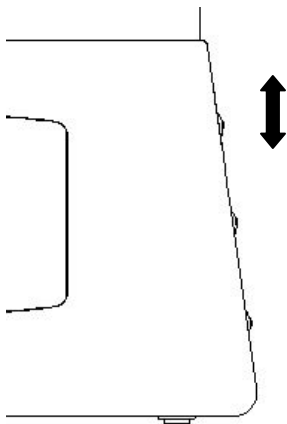
Set the time



✚ Press the Time button

✚ LCD will display and flash:

12:H



✚ Move the Time button up to select 24 hours format.

24:H

✚ Press the Time button and the hour will flash.

. 12: .

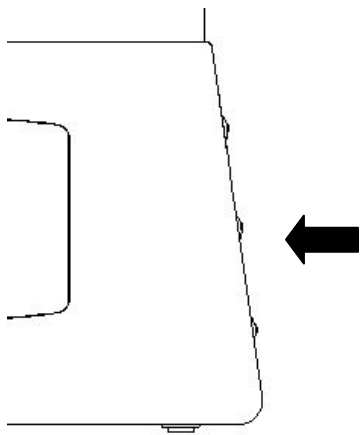
✚ Move the Time button up to increase the hour or down to decrease the hour. Move and hold the Time button can run continuously.

✚ Press the Time button and the minutes will flash.

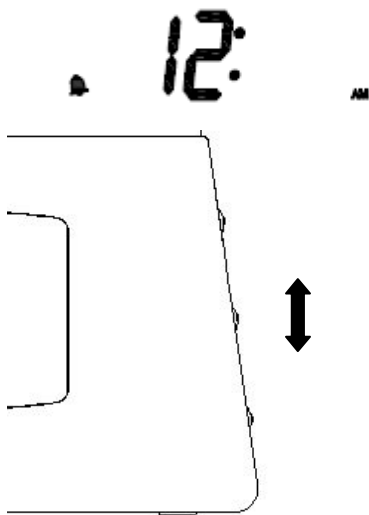
00.

- ✚ Move the Time button up to increase the minutes or down to decrease the minutes. Move and hold the Time button can run continuously.
- ✚ Press the Time button to confirm the time.

Set the alarm time



- ✚ Press the Alarm button.
- ✚ LCD will display and flash:



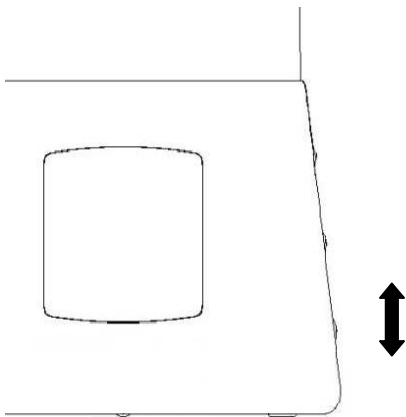
- ✚ Move the Alarm button up to increase the hour or down to decrease the hour. Move and hold the Alarm button can run continuously.
- ✚ Press the Alarm button and the minutes will flash.

00.

- ✚ Move the Alarm button up to increase the minutes or down to decrease the minutes. Move and hold the Alarm button can run continuously.
- ✚ Press the Alarm button and the sound source will display.



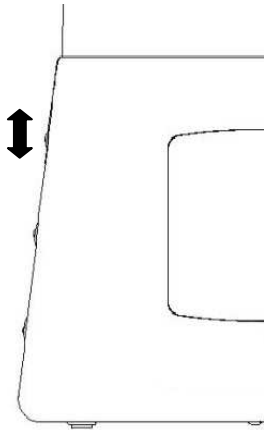
- ✚ Move the Alarm button up or down to select the sound source. It will be bird, frog, raining, wind, radio and beep. The selected radio station will be used as sound source.
- ✚ Press the Alarm button and the sound source volume will display.



- ✚ Move the Volume button up or down or move to select the volume of sound source.
- ✚ Press the Alarm button and the wake up light symbol and wake up time will flash.

☀ 15

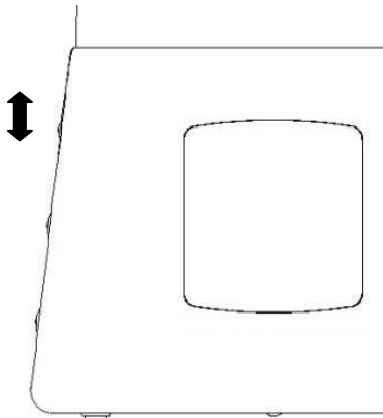
- ✚ Move the Alarm button up or down to adjust the following wake up time: 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120.
- ✚ Move the Light button up to confirm the wake up light or down to cancel the wake up light.



✚ Press the Alarm button and the default wake up light intensity will display.




✚ Move the Light button up to increase the light intensity or down to decrease the light intensity.

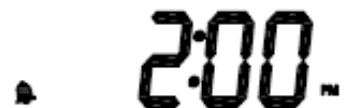


✚ Press the Alarm button and the alarm symbol will display.



✚ Press the Alarm button to confirm the Alarm setting.

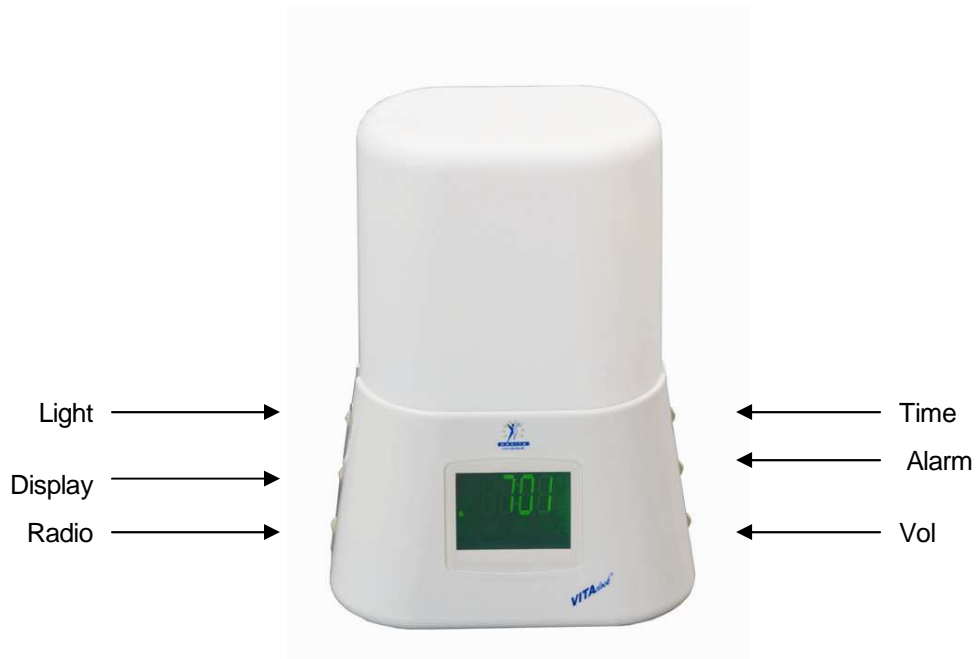
✚ 2 secs later,  will flash and the Alarm time is set.



✚ Before the set time of setting alarm time is reached, the wake up light will be lit up gradually.

✚ When the setting alarm time is reached, the selected sound source will be play back.

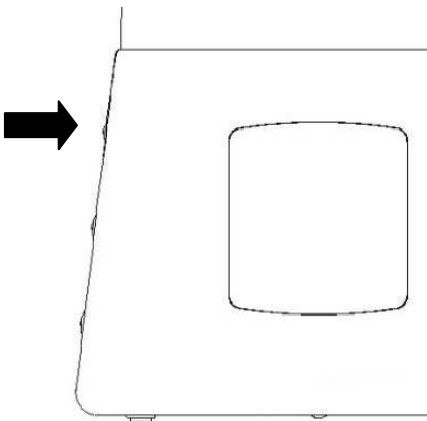
Using the snooze- function



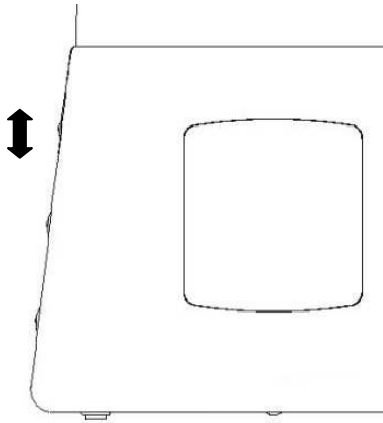
- ✚ When alarm sound source alert, just simply press any keys to stop the alarm temporary.
- ✚ 10 minutes later, alarm sound source will be alerted again until the Alarm key is pressed.

Using the light function

- ✚ Press the Light button and the light will be lit up and the light symbol will be displayed.



- ✚ Move the Light button up to increase the light intensity or down to decrease the light intensity.



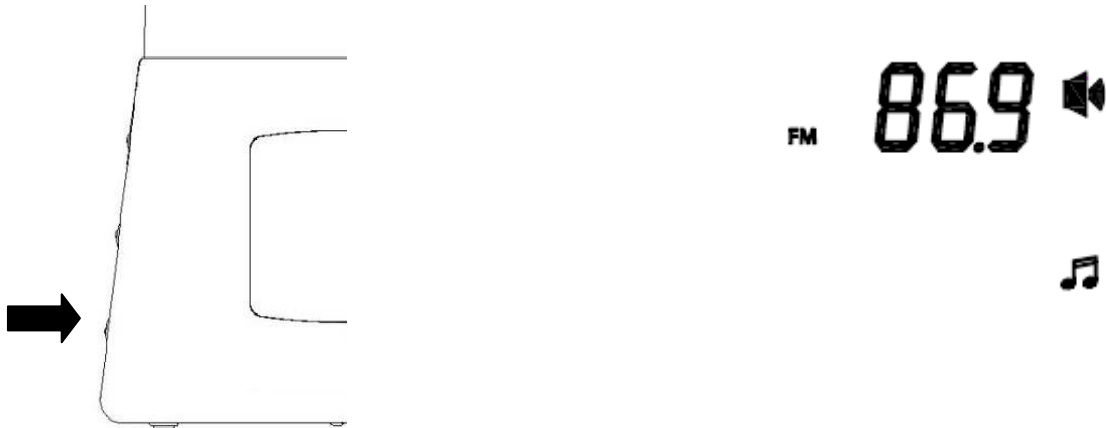
✚ The default light intensity 25% will be displayed and the maximum intensity is 100%.



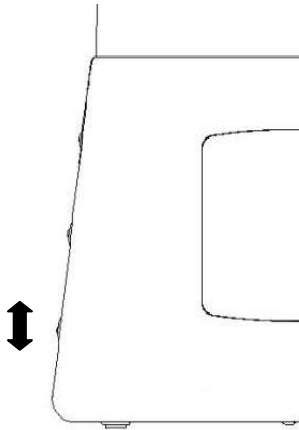
✚ Press the Light button and the light will be switched off.

Using the radio

✚ Press the Radio button and the Radio station and icon will be displayed.



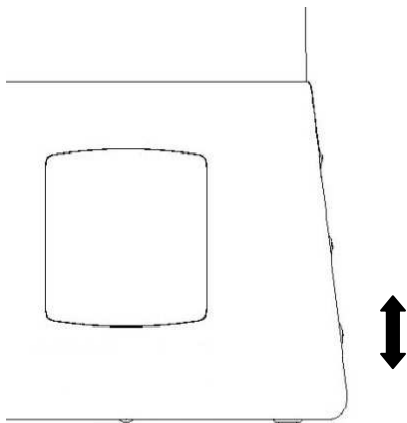
✚ Move the Radio button up to receive High End Stations or down to receive the Low End Stations. Move up or down and hold, it will search the stations automatically.



- ✚ Press the Radio button to switch off the radio.
- ✚ Untide the FM antenna to get better radio receptions.

Using the volume control

- ✚ Move the Volume button up to increase the volume or down to decrease the volume.

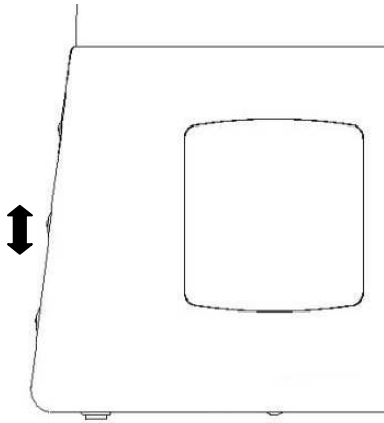


- ✚ The sound source volume will be displayed.

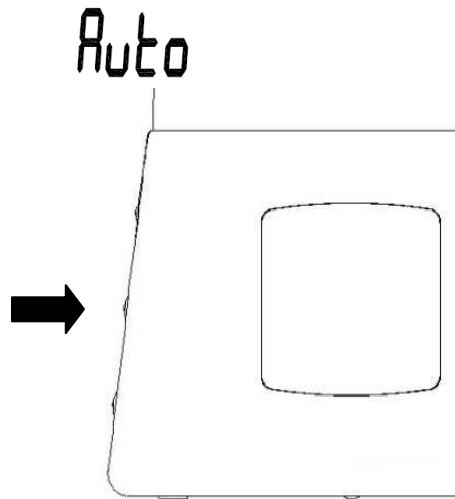


Adjustment of the brightness and colour of the display

- ✚ Move the Display button up or down to change the display brightness in 3 different levels.



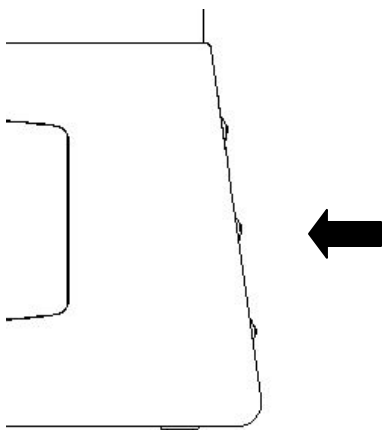
- ✚ Press the Display button to change the display colour from green to orange.
- ✚ Press and hold the Display button to change the display colour to auto mode. The display will be shown green colour in morning time but orange colour in night time.
- ✚ The Display will show the Auto.



- ✚ If no any keys are pressed within 10 seconds, the LCD back light will be off automatically.

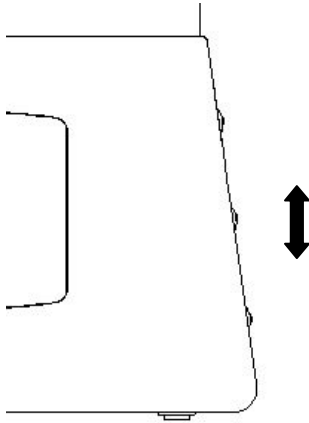
Hearing nature sounds

- ✚ Press and hold the Alarm button for 2 seconds to enter the nature sound mode.





- ✚ Move the Alarm button up or down to select the sound source bird, frog, raining and wind.



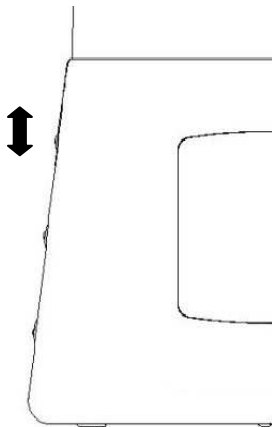
- ✚ Press the Alarm button to confirm.

Using sleeping light off with light

- ✚ Press the Light button to switch on the light.
- ✚ Press and hold the Light button to switch the Sleeping Off mode.



- ✚ Sleeping Off mode icon and default off time 15 minutes will be displayed.
- ✚ Move the Light button up to increase the sleeping off time or down to decrease the sleeping off time.
- ✚ The time can be changed as: 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120

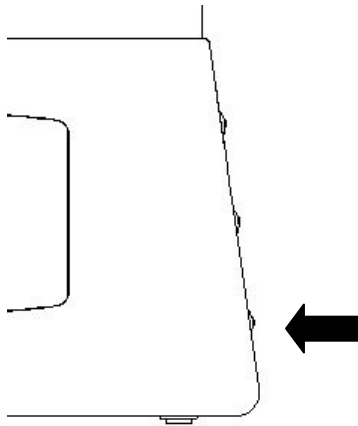


- ✚ Press the Light button to confirm.
- ✚ The light will be off gradually.

- ✚ Press and hold the Light button can disable the off function.

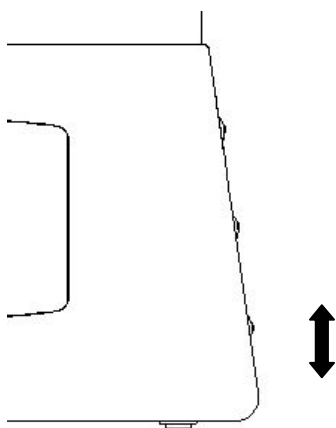
Using sleeping light off with nature sounds and radio

- ✚ Press and hold the Volume button when listening the radio and nature sound.



15

- ✚ Sleeping off mode icon and default off time 15 minutes will be displayed.
- ✚ Mode the Volume button up to increase the sleeping off time or down to decrease the sleeping off time.
- ✚ The time can be changed as 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120



- ✚ 2 seconds later, the selected time will be confirmed.
- ✚ The radio and nature sound will be off when selected time is reached.
- ✚ Press and hold the volume button can disable the off function.

Demonstration of the wake up function



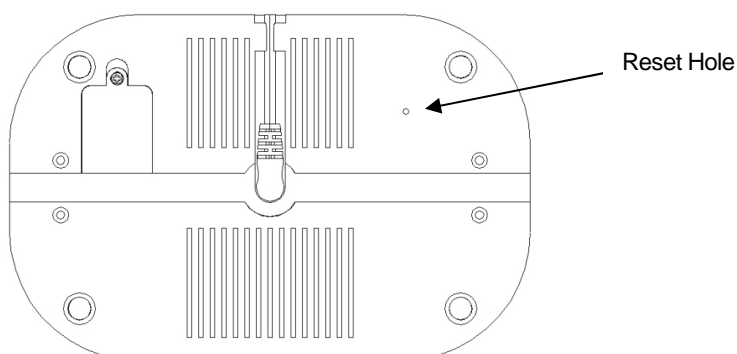
- ✚ Press and hold the Light and Alarm keys 2 seconds, will entry the demonstration mode.
- ✚ LCD will show following:



- ✚ The default wake up time is 15 minutes.
- ✚ Move Alarm key up or down to adjust the following time:
15, 20, 40, 60, 80, 100, 120 minutes
- ✚ Press Alarm key to confirm the time.
- ✚ The LED lamp will light up gradually.
- ✚ When the wake up time is reached, the default or pre-selected alarm sound will play back.
- ✚ Press any key to entry snooze function and 10 seconds later it will alarm again.
- ✚ Press the Alarm key. LED lamp and alarm sound will be off, then leave the demonstration mode.

Using the reset function

- ✚ Use the pin to reset the unit to the factory setting. The reset should be done also if the device is not working properly.
- ✚ We also recommend to do the reset, if you connect the adaptor to the unit.



Cleaning, maintenance and disposal

- ✚ A special maintenance is not necessary for this device. For cleaning the unit (surface of the housing) a mild household cleaning agent can be used for example a glass cleaner. Before the cleaning the power plug must be pulled out of the socket.
- ✚ Packaging: DAVITA® joint to the system „Grüner Punkt“. All parts of the packaging are recyclable materials and environmentally acceptable to dispose. LEDs and units which are signed with the crossed wheelie bin symbol are not allowed to throw into the domestic waste. There is the commitment to dispose such electro- and electronic “Altgeräte” separately. The communal public authority which is responsible for the disposal gives information regarding the possibilities of a regulated disposal.
- ✚ For the return and disposal of batteries the battery law is valid. National wide there are re-sampling points. The batteries must be thrown into the green collection boxes.

Guarantee

- ✚ DAVITA® guarantees for this instrument for a period of 24 months after date of sale.
- ✚ The guarantee is valid for material defects and manufacturing faults and includes the provision of spare parts as well as labour. Guarantee expires if the instrument has been damaged, or used improperly or unauthorized intervention was carried out.
- ✚ Keep the purchase receipt as proof and submit it together with your claim for guarantee. DAVITA® will only fulfil the guarantee upon receipt of your purchase proof. LEDs are excluded from the guarantee.

Product specification and scope of delivery

- ✚ Easy readable display switchable to green or orange
- ✚ Dimmable and detachable background lighting
- ✚ Versatile combined visual and acoustical wake-up programs
- ✚ Choice to wake up with buzzer, light, radio, natural sound, light and buzzer, light and radio or light and natural sound
- ✚ Dawn / dusk simulation, Snooze-function, Test program
- ✚ 4 very pleasant natural sounds or FM radio can be selected for relaxation and for more well being.
- ✚ Illumination of the light alarm clock variable adjustable
- ✚ FM-Radio with frequencies between 87 – 108 MHz
- ✚ Long life (approx. 30.000 hours), energy-saving LED-lamp (only 1 watt)
- ✚ Power failure buffer battery insertable
- ✚ 110 -240 V mains adaptor with EU and UK plug
- ✚ Light alarm clock with CE-mark, **Art. No.: 40017**

Scope of delivery:

Light alarm clock with 110 – 240 V mains adaptor with EU and UK plug and detailed user manual. Power failure buffer battery can be inserted, but is not included.

Signs and symbols

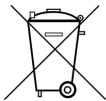
The following signs and symbols will be used in the user manual, on the device or on the accessory:



CE marking: Complies with the product specific applicable European Directives



Disposal of electrical equipment (EAR). These products must be disposed separately, not via the general household waste.



Common collection system (GRS) batteries. Batteries do not belong in the garbage.

DAVITA[®] Medizinische Produkte GmbH & Co. KG • Postfach 2004 • D-47518 Kleve
E-Mail: mail@davita.de • www.davita.de

Technical changes can be applied at any time without prior notice. Rev. No.: 11091111

Mode d'emploi

Réveil lumineux VITAclock® 200

Sommaire-

Sommaire.....	34
Avant la mise en service	35
Consignes de sécurité	35
Mesure de précaution	35
Usages possibles	35
Utilisation du réveil lumineux - Réglage principal.....	35
Vue de face du VITAclock® 200	36
Vue de dessous du VITAclock® 200.....	36
Réglage de l'horaire.....	37
Réglage de l'heure de réveil.....	38
Utilisation de la fonction <i>sieste</i> (fonction de répétition d'alarme)	41
Utilisation de la fonction lumière.....	41
Utilisation de la <i>radio</i>	42
Utilisation du régulateur de volume.....	43
Réglage de la luminosité et de la couleur de l'écran	43
Ecoute des sonorités de la nature	44
Utilisation de la fonction endormissement avec lumière.....	45
Utilisation de la fonction acoustique d'endormissement avec les sonorités de la nature et la radio	46
Démonstration de la fonction réveil.....	47
Commande de la fonction de réinitialisation (Reset).....	48
Entretien, maintenance et traitement des déchets	48
Prestation de garantie	49
Caractéristiques produit et programme de livraison	49
Marquages et symboles.....	49

Avant la mise en service

Très chère cliente, très cher client,

nous vous remercions d'avoir choisi notre produit et vous en félicitons. Vous avez en effet acquis un produit pouvant contribuer à une amélioration de votre qualité de vie durant un grand nombre d'années. Dans ce mode d'emploi est décrite en détail, entre autres, chacune des fonctions du réveil lumineux. **Avant son utilisation, nous vous prions de bien vouloir lire avec attention le présent mode d'emploi.**

Consignes de sécurité

Afin de réduire les risques liés à un choc électrique, à des brûlures, à un incendie ou à d'autres blessures, nous vous prions de bien vouloir porter votre attention sur les consignes de sécurité suivantes:

- ✚ Le réveil lumineux ne doit pas être placé dans l'eau ou à proximité de sources chaudes.
- ✚ Afin d'éviter tout contact avec l'eau par inadvertance, veuillez ne pas utiliser le réveil lumineux durant la baignade et ne pas toucher avec des mains humides l'adaptateur ou le connecteur.

Mesure de précaution

- ✚ Seules des prises contrôlées peuvent être utilisées pour le réveil lumineux.
- ✚ Avant la mise sous tension du réveil lumineux, veuillez connecter le câble de raccordement au réseau à l'appareil, puis le connecteur à la prise.
- ✚ Eteindre l'appareil avant de retirer le connecteur de la prise.
- ✚ Avant l'entretien de l'appareil, veuillez retirer le connecteur de la prise.
- ✚ Afin de stocker l'appareil en toute sécurité, veuillez déconnecter le câble de raccordement au réseau de l'appareil.
- ✚ L'appareil ne doit être mis en service seulement si le câble de raccordement au réseau et l'appareil sont en parfait état.
- ✚ Dans le cas où l'appareil devait être endommagé, seul un Centre de Service Clients qualifié est habilité à réaliser les travaux de réparation correspondants.

Usages possibles

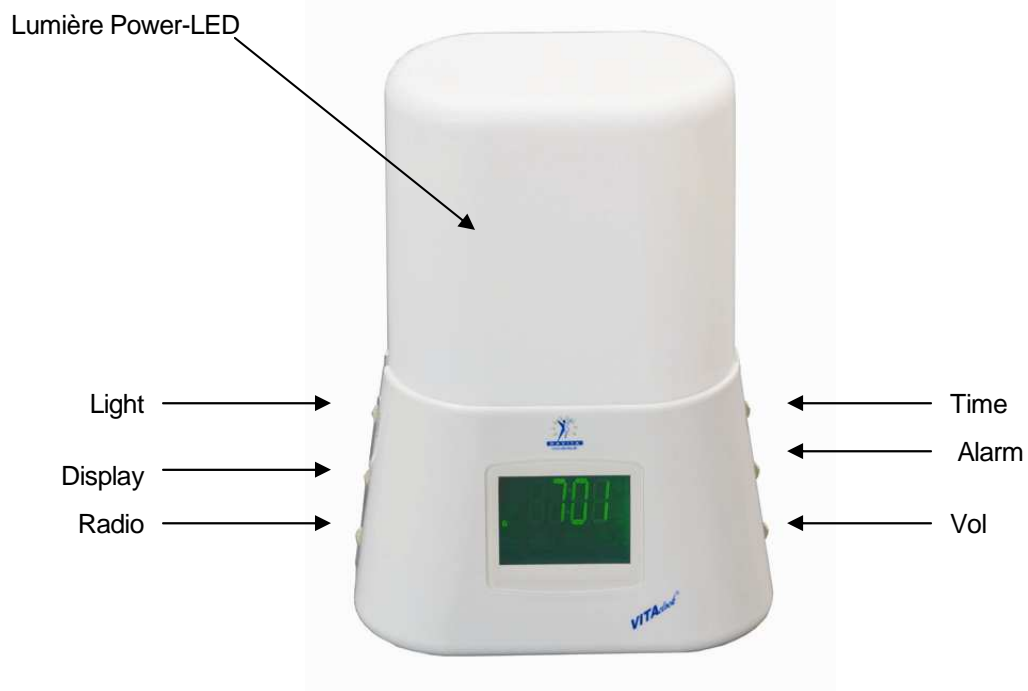
Le réveil lumineux VITAclock® 200 peut être utilisé de façon suivante:

- ✚ **Réveil lumineux avec fonction d'éveil et d'endormissement** (simulation du lever et du coucher du soleil)
Une montée graduelle de la lumière simule le lever du soleil et favorise un éveil doux et reposant. Un tel réveil permet de se sentir en forme durant toute la journée. Le réveil lumineux permet également une baisse graduelle de la lumière, ce qui facilite l'endormissement et crée la condition préalable pour un sommeil profond et reposant.
- ✚ **Sonorités de la nature et radio digitale OUC pour la détente et un meilleur bien-être**
Vous pouvez faire votre choix entre 4 sons de la nature très agréables ou des stations de radio OUC, pour vous détendre et améliorer votre bien-être..

Utilisation du réveil lumineux - Réglage principal

Afin de profiter d'une efficacité optimale de l'appareil, nous vous recommandons d'installer le VITAclock® 200 sur votre table de chevet, dirigé vers votre coussin et disposé environ à la même hauteur que ce dernier.

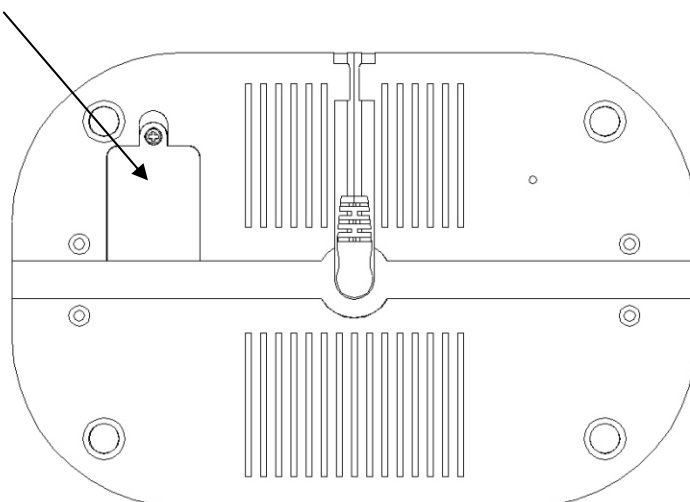
Vue de face du VITAclock® 200



Vue de dessous du VITAclock® 200

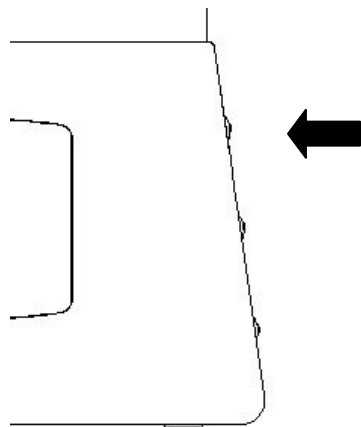
✚ Connecter l'adaptateur AC/DC avec la douille qui se trouve en-dessous du réveil lumineux.

Couvercle piles



✚ Retirer la vis du couvercles à piles et insérer la pile bouton à Lithium CR2032 de telle sorte à ce que le signe + sur la pile bouton se trouve au-dessus. Cette pile n'est pas fournie avec l'appareil. La pile bouton s'utilise également comme batterie tampon afin de garantir l'alimentation pour une brève durée, en cas d'interruption de l'alimentation électrique.

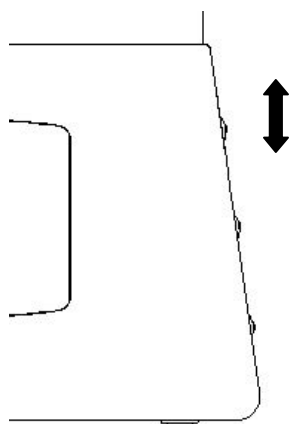
Réglage de l'horaire



Appuyer sur la touche Time

A l'écran LCD s'affiche et clignote:

12:H



Pour sélectionner le mode 24 heures, tourner l'interrupteur temps vers le haut.

24:H

Appuyer sur la touche Time, l'affichage des heures clignote

. 12: .

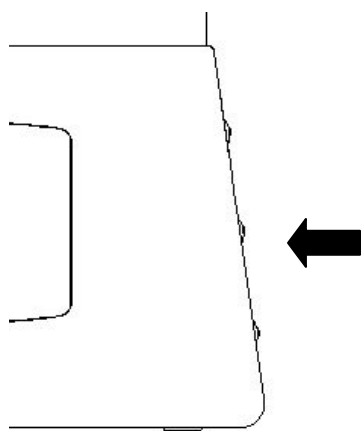
Tourner l'interrupteur temps vers le haut ou vers le bas pour respectivement augmenter ou baisser le nombre d'heures.

Appuyer sur la touche Time, l'affichage des minutes clignote.

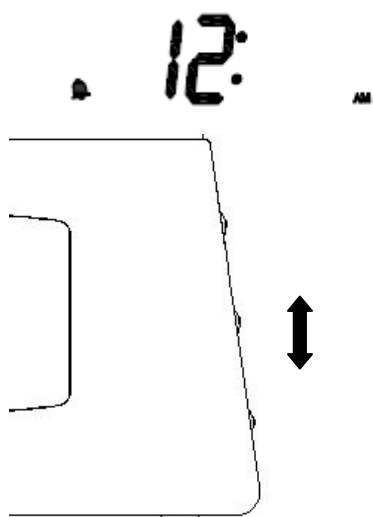
00.

- ✚ Tourner l'interrupteur temps vers le haut ou vers le bas pour respectivement augmenter ou baisser le nombre de minutes. En tournant l'interrupteur temps et en le maintenant enfoncé, vous pouvez augmenter ou diminuer le temps de façon continue.
- ✚ Pour valider l'horaire, appuyer sur la touche Time.

Réglage de l'heure de réveil



- ✚ Appuyer sur la touche d'alarme
- ✚ A l'écran LCD s'affiche et clignote:



- ✚ Tourner l'interrupteur temps vers le haut ou vers le bas pour respectivement augmenter ou baisser le nombre d'heures. En tournant l'interrupteur temps et en le maintenant enfoncé, vous pouvez augmenter ou diminuer le temps de façon continue
- ✚ Appuyer sur la touche d'alarme, l'affichage des minutes clignote.

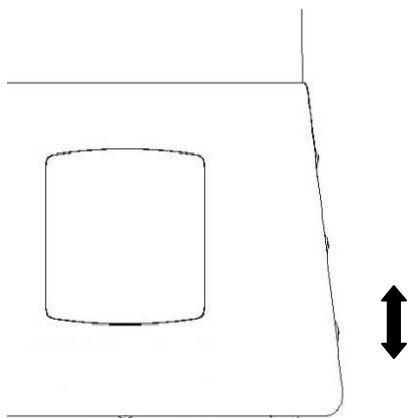
00.

- ✚ Tourner l'interrupteur temps vers le haut ou vers le bas pour respectivement augmenter ou baisser le nombre de minutes. En tournant l'interrupteur temps et en le maintenant enfoncé, vous pouvez augmenter ou diminuer les minutes de façon continue..
- ✚ Appuyer sur la touche d'alarme, les différents symboles des sonorités de la nature et de la radio s'affichent.



- ✚ Tourner l'interrupteur d'alarme vers le haut ou le bas pour sélectionner un son de la nature ou la radio. Vous pouvez choisir entre les sonorités *Oiseau*, *Grenouille*, *Mouette*, *Vent* ou bien la radio et le vibreur. En mode radio, vous pouvez appeler une station spécifique.
- ✚ Appuyer sur la touche d'alarme, le réglage du volume s'affiche à l'écran.

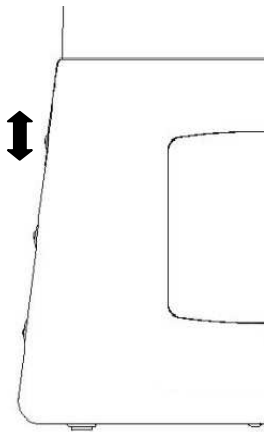
▶■■■■■ ◀ 25



- ✚ Tourner le commutateur de volume vers le haut ou le bas pour régler le volume des sonorités de la nature / de la radio sélectionnée(s).
- ✚ Appuyer sur le commutateur rotatif d'alarme. La lumière d'éveil et le symbole du réveil commence à clignoter.

☾ 15

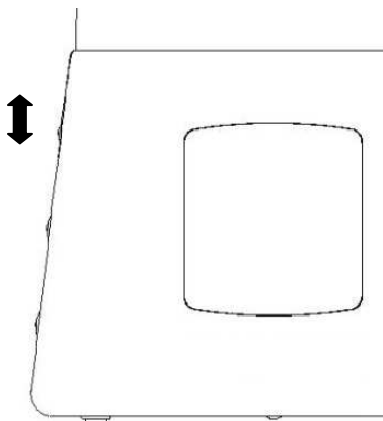
- ✚ Appuyer sur l'interrupteur d'alarme vers le haut ou le bas pour régler les temps de réveil suivants: 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120.
- ✚ Actionner la touche Light vers le haut pour activer la lumière d'éveil, ou vers le bas pour la désactiver.



- Appuyer sur la touche d'alarme. L'intensité lumineuse standard pour le réveil s'affiche.



- Tourner l'interrupteur vers le haut pour augmenter l'intensité lumineuse, ou vers le base pour la baisser.

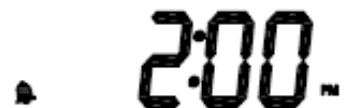


- Appuyer sur la touche d'alarme, le symbole d'alarme s'affiche à l'écran.



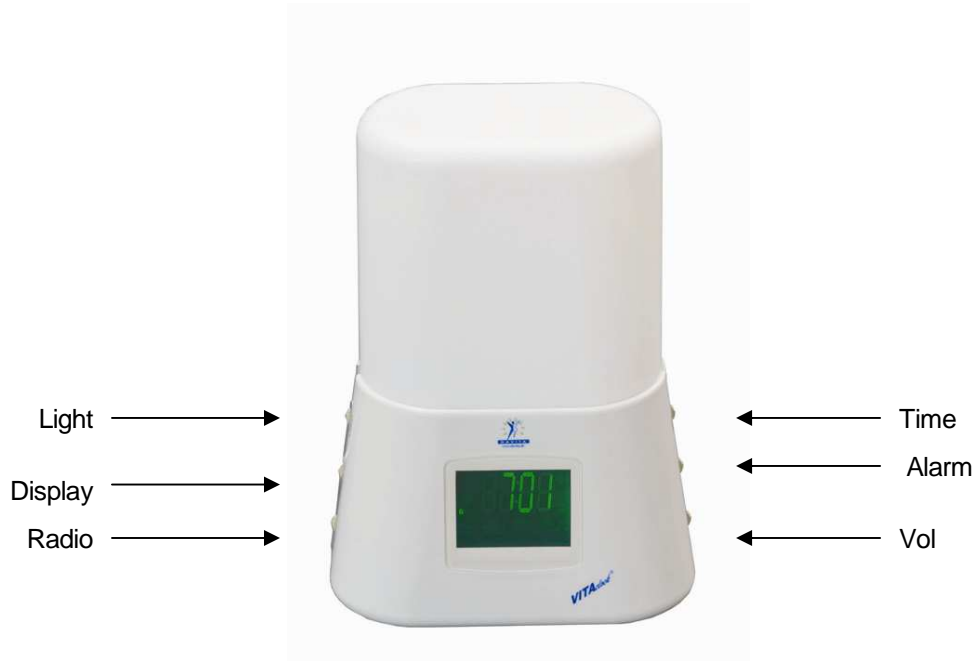
- Appuyer à nouveau sur la touche d'alarme pour valider le réglage de l'alarme.

- Le symbole d'alarme clignote 2 secondes plus tard, l'heure de réveil est ainsi réglée.



- Dès que la durée configurée atteint peu à peu l'heure de réveil, la lumière d'éveil devient progressivement de plus en plus lumineuse.
- Lorsque l'heure d'éveil est atteinte, le son de la nature ou la radio sélectionnée s'active.

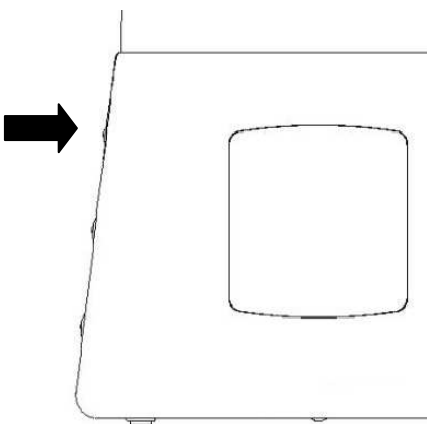
Utilisation de la fonction sieste (fonction de répétition d'alarme)



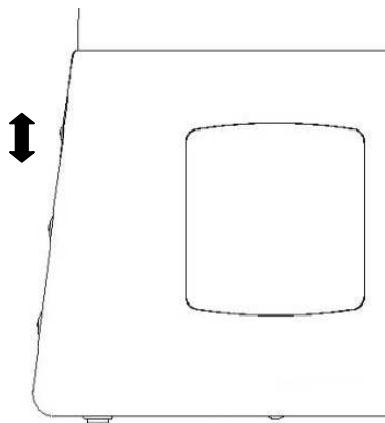
- ✚ Quand l'alarme sonne, celle-ci peut être provisoirement désactivée en appuyant sur n'importe quelle touche.
- ✚ 10 minutes plus tard, l'alarme sélectionnée sonne à nouveau jusqu'à ce que vous appuyez sur la touche d'alarme.

Utilisation de la fonction lumière

- ✚ Appuyer sur la touche Light, la lumière s'allume et le symbole de lumière s'affiche à l'écran.



- ✚ Tourner l'interrupteur de lumière vers le haut pour augmenter l'intensité lumineuse, ou vers le bas pour la baisser.



- ✚ Le réglage standard de l'intensité lumineuse se situe à 25% et s'affiche à l'écran. L'intensité lumineuse maximale est de 100%.

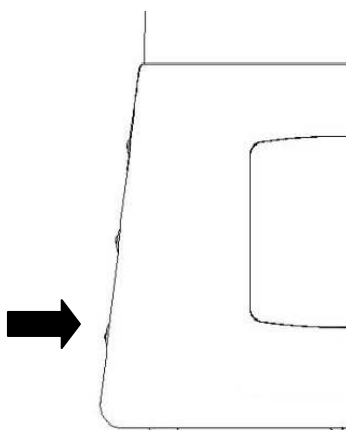


← 25

- ✚ Appuyer sur la touche Light pour éteindre la lumière.

Utilisation de la radio

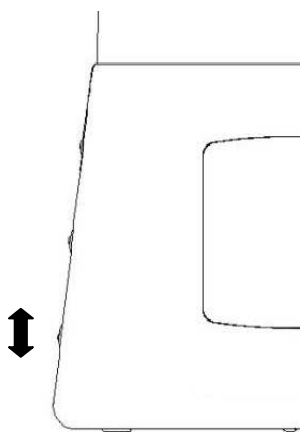
- ✚ Appuyer sur la touche radio. La station radio et sa fréquence sont affichées à l'écran.



FM 86.9



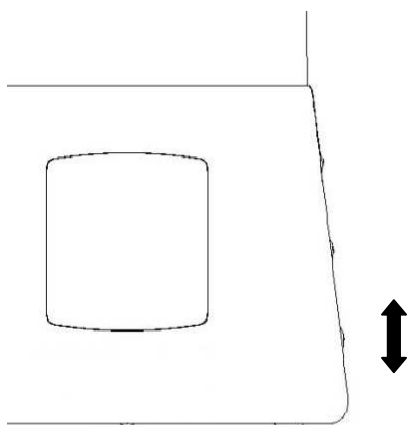
- ✚ Tourner l'interrupteur de la radio vers le haut pour capter des stations de radio à haute fréquence et vers le bas pour capter celles à basse fréquence. Pour réaliser une recherche automatique des stations de radio, tourner le commutateur vers le haut ou le bas en le maintenant appuyé.



- Appuyer sur la touche radio pour éteindre la radio.
- Ajuster l'antenne FM pour obtenir un meilleur signal radio.

Utilisation du régulateur de volume

- Tourner le commutateur de volume vers le haut ou le bas pour respectivement augmenter ou baisser le volume.

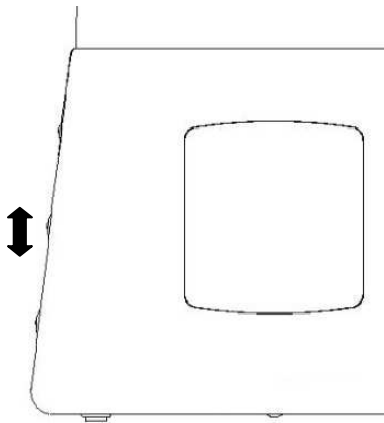


- La puissance du son est affiché à l'écran.



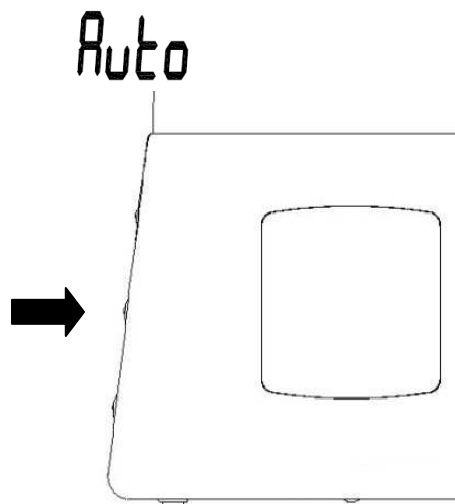
Réglage de la luminosité et de la couleur de l'écran

- Tourner l'interrupteur de l'écran vers le haut ou le bas pour régler la luminosité de l'écran à trois niveaux différents.



- ✚ Appuyer sur le bouton-poussoir de l'écran pour changer la lumière d'arrière-plan de vert à orange.
- ✚ Appuyer sur le bouton-poussoir de l'écran et maintenir-le enfoncé pour modifier la couleur d'arrière-plan de l'écran automatiquement. L'arrière-plan de l'écran sera de couleur verte les matins et de couleur orangée les soirs.

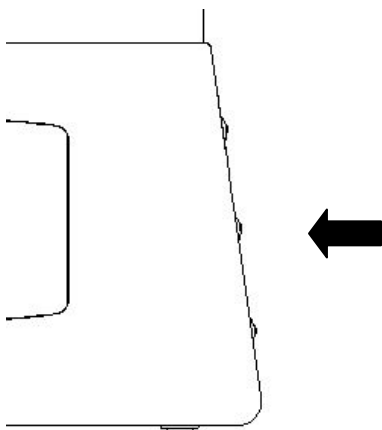
✚ "Auto" s'affiche à l'écran.



- ✚ Si sous 10 secondes aucun autre interrupteur n'est actionné, la lumière d'arrière-plan de l'écran LCD s'éteint entièrement de façon automatique.

Ecoute des sonorités de la nature

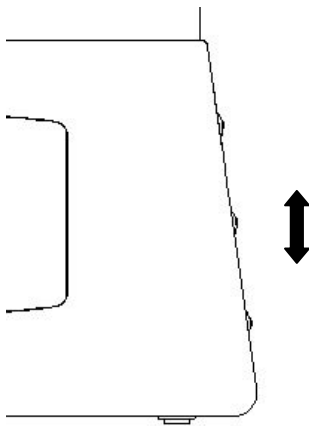
- ✚ Appuyer sur la touche d'alarme et maintenir-la enfoncée pendant 2 secondes pour accéder au menu des sonorités de la nature.





- ✚ Tourner le commutateur d'alarme vers le haut ou le bas pour sélectionner la sonorité de la nature souhaitée.

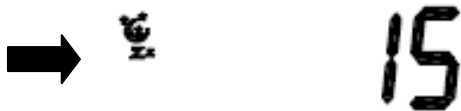
Oiseau, Grenouille, Pluie ou Vent.



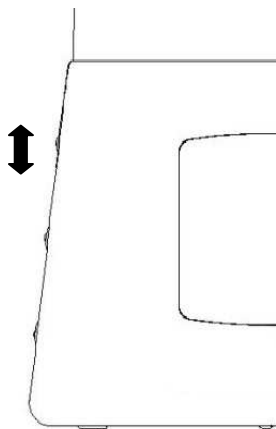
- ✚ Appuyer sur la touche d'alarme pour valider.

Utilisation de la fonction endormissement avec lumière

- ✚ Appuyer sur la touche Light pour allumer la lumière.
- ✚ Appuyer sur la touche Light et maintenir-la enfoncée pour accéder à la fonction *endormissement*.



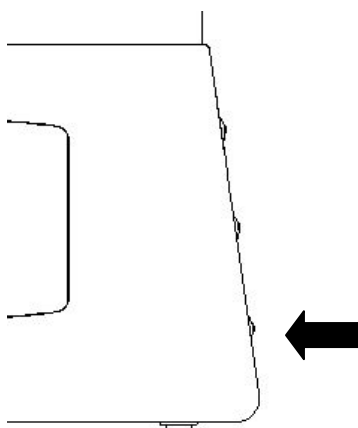
- ✚ Le symbole pour la fonction *endormissement* et la durée standard d'endormissement de 15 minutes s'affichent à l'écran.
- ✚ Tourner le commutateur de lumière vers le haut ou le bas pour respectivement augmenter ou baisser la durée d'endormissement.
- ✚ Les durées d'endormissement suivantes peuvent être configurées: 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120



- ✚ Appuyer sur la touche Light pour valider.
- ✚ La lumière s'éteindra progressivement.
- ✚ Appuyer sur la touche Light et maintenir-la enfoncée pour éteindre la fonction *endormissement*

Utilisation de la fonction acoustique d'endormissement avec les sonorités de la nature et la radio

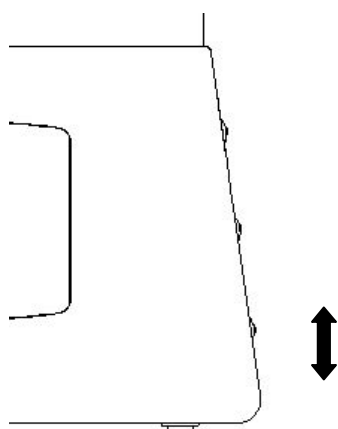
- ✚ Appuyer sur le bouton de volume et maintenir-le enfoncé si vous souhaitez écouter la radio ou les sonorités de la nature.





15

- ✚ Le symbole pour la fonction *endormissement* et la durée standard d'endormissement de 15 minutes s'affichent à l'écran.
- ✚ Tourner le commutateur de lumière vers le haut ou le bas pour respectivement augmenter ou baisser la durée d'endormissement.
- ✚ Les durées d'endormissement suivantes peuvent être configurées: 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120



- ✚ Après 2 secondes, la durée sélectionnée est validée.
- ✚ La radio ou les sonorités de la nature se désactivent lorsque la durée sélectionnée est atteinte.
- ✚ Appuyer sur le bouton de volume et maintenir-le enfoncé pour désactiver la fonction acoustique d'endormissement.

Démonstration de la fonction réveil



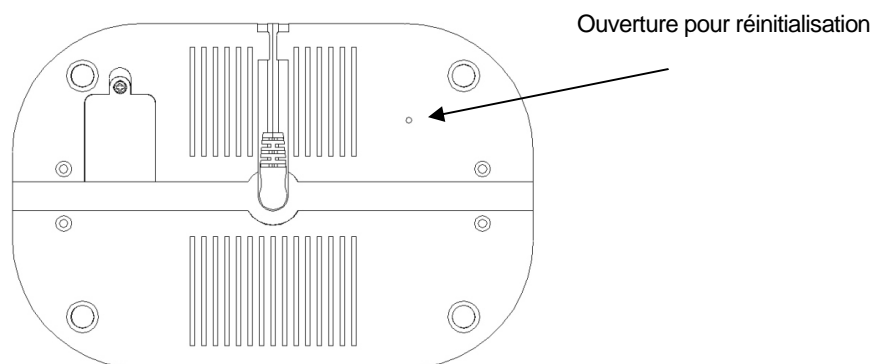
- ✚ Appuyer sur les touches Light et d'alarme et maintenir les enfoncées durant 2 secondes pour accéder au menu *Démonstration*.
- ✚ A l'écran LCD s'affiche:



- ✚ La durée standard de réveil est de 15 minutes.
- ✚ Actionner le commutateur rotatif vers le haut ou le bas pour configurer une des durées suivantes:
- ✚ 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120 minutes.
- ✚ Appuyer sur le bouton-poussoir d'alarme pour valider la durée.
- ✚ L'ampoule à LED Leuchte s'illumine peu à peu de plus en plus.
- ✚ Lorsque l'heure de réveil est atteinte, l'alarme standard ou l'alarme acoustique présélectionnée sonne.
- ✚ Appuyer sur n'importe quel bouton-poussoir pour activer la fonction *Sieste* (fonction réveil répétitif). Après 10 secondes, l'alarme sonnera à nouveau.
- ✚ Appuyer sur la touche d'alarme. La lumière à LED et l'alarme acoustique seront alors désactivées et vous quitterez le menu *Démonstration*.

Commande de la fonction de réinitialisation (Reset)

- ✚ Vous pouvez rétablir la configuration par défaut de l'appareil au moyen d'un stylo. Ce procédé peut également être réalisé sur un appareil qui ne fonctionne pas parfaitement.
- ✚ Nous vous conseillons de réinitialiser l'appareil lorsque le bloc d'alimentation est connecté à celui-ci.



Entretien, Maintenance et traitement des déchets

- ✚ Une maintenance particulière de l'appareil n'est pas nécessaire. Pour l'entretien de l'appareil (surfaces de boîtier), utiliser des détergeants ménagers usuels doux, comme par ex. un nettoyant vitres. La fiche de contact doit être retirée au préalable de la prise.
- ✚ Emballage: DAVITA® est liée au système "Point Vert". Tous les composants d'emballages sont des matériaux recyclables et peuvent être traités écologiquement. Les LED ainsi que les appareils marqués du symbole de bac d'ordures barré ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. La réglementation stipule en effet que ce type d'appareils électriques et électroniques usés doit être traité séparément. La commune respective pourra vous renseigner sur les possibilités de traitement des déchets en règle.

- ✚ Pour la reprise et le traitement des piles, la loi sur les piles s'applique. Sur tout le territoire, des lieux de reprise sont à votre disposition. Les piles sont alors à jeter dans des boîtes de collecte vertes.

Prestation de garantie

- ✚ Pour cet appareil, DAVITA® accorde une garantie d'une durée de 24 mois à partir de la date de vente.
- ✚ Cette garantie s'applique pour les défauts de matériels et de fabrication et comprend aussi bien les pièces de rechange que les prestations de travail. Cette garantie expire en cas de détérioration de l'appareil, d'utilisation non conforme de l'appareil ou en cas d'intervention non autorisée sur l'appareil.
- ✚ Nous vous prions de bien vouloir conserver absolument le justificatif d'achat et de nous le présenter pour la prise sous garantie, car seulement de cette manière-ci la société DAVITA® pourra vous apporter ses prestations sous garantie. Les LED sont fondamentalement exclues de la présente garantie..

Caractéristiques produit et programme de livraison

- ✚ Bonne lisibilité de l'écran avec variateur pour une lumière verte ou orange
- ✚ Lumière d'arrière-plan: avec variateur et dispositif de coupure
- ✚ Programmes d'éveil visuels et acoustiques en multi-combinaisons
- ✚ Pour votre réveil, sélection possible entre: vibreur, lumière, radio, sonorité de la nature, lumière et vibreur, lumière et radio, lumière et sonorité de la nature
- ✚ Simulation de coucher du soleil, fonction sieste, programme de test
- ✚ Vous pouvez faire votre choix entre 4 sons de la nature très agréables ou des stations de radio OUC, pour vous détendre et améliorer votre bien-être.
- ✚ Réglage variable de l'intensité lumineuse de la lumière d'éveil
- ✚ Radio OUC avec une plage de fréquence de 87 à 108 MHz
- ✚ Equipé avec une ampoule à LED de longue durée (env. 30.000 heures de fonctionnement) et de consommation économique (seulement 1 Watt)
- ✚ Réveil lumineux permettant la sauvegarde des réglages en cas de coupure brève de courant.
- ✚ Convertisseur 110 -240 V avec connecteur EU et UK
- ✚ Réveil lumineux avec marquage CE, Réf.: 40017

Programme de livraison:

Réveil lumineux avec convertisseur 110 – 240 V et connecteur EU et UK ainsi que mode d'emploi détaillé; des piles pour la mise en tampon des réglages lors de coupure de courant peuvent être intégrées à l'appareil, celles-ci ne sont toutefois pas fournies avec l'appareil.

Marquages et symboles

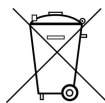
Les symboles suivants apparaissent dans la présente notice, sur l'appareil et sur les accessoires:



Marquage CE: conformément aux directives européennes en vigueur quant aux produits concernés



Élimination des déchets: Traitement des appareils électriques (EAR). Ne pas jeter ces produits avec les déchets ménagers usuels. Il est nécessaire de jeter l'appareil usé séparément.



Système de reprise collective des piles (GRS). Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers usuels.

DAVITA[®] Medizinische Produkte GmbH & Co. KG • Postfach 2004 • D-47518 Kleve

Telefon: +49 (0) 1805 – 911 270* • Telefax: +49 (0) 1805 – 911 275*

* 0,14 €/Min. aus dem Festnetz, max. 0,42 €/Min. aus den Mobilfunknetzen

E-Mail: mail@davita.de • www.davita.de

Sous réserve de modifications techniques. Révision n°11091111

Gebruiksaanwijzing

Lichtwekker VITAclock[®] 200

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	51
Voor het in gebruik nemen	51
Veiligheidsinstructies.....	52
Voorzorgsmaatregelen.....	52
Toepassingen	52
Werking van de lichtwekker - Basis instellingen	52
Vooraanzicht van de VITAclock [®] 200	53
Onderaanzicht van de VITAclock [®] 200	53
De tijd instellen	54
De wektijd instellen.....	55
De Snooze- functie gebruiken.....	58
De licht-functie gebruiken	58
De radio gebruiken	59
De volumeknop gebruiken	60
Aanpassing van de helderheid en kleur van het display	60
Luisteren naar natuurgeluiden	61
Instellen van de inslaapfunctie met licht.....	62
Instellen van de inslaapfunctie met natuurgeluid en radio.....	63
Demonstratie van de ontwaakfunctie.....	64
Gebruik maken van de reset functie.....	64
Schoonmaken, onderhoud en verwijdering	65
Garantie.....	65
Productspecificatie en levering	65
Tekens en symbolen	66

Voor het in gebruik nemen

Geachte klant,

Wij zijn blij dat u dit product van DAVITA[®] heeft gekocht en feliciteren u met uw keuze. U heeft een product gekocht dat vele jaren een bijdrage kan leveren aan de verbetering van de kwaliteit van uw leven. In deze handleiding worden de functies van de lichtwekker stuk voor stuk beschreven. Voordat u het apparaat in gebruik neemt, dient de gebruiker de handleiding aandachtig door te lezen.

Veiligheidsinstructies

Voordat u dit apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt, dient u eerst de veiligheidsinstructies aandachtig door te lezen:

- ✚ Het is niet toegestaan om de lichtwekker in water of in de buurt van verwarmde oppervlakken te plaatsen.
- ✚ Om te voorkomen dat er onbedoeld contact is met water, dient u de VITAclock[®] nóóit tijdens het baden te gebruiken. Raak tevens de adapter of het stopcontact niet aan, als uw handen nat zijn.

Voorzorgsmaatregelen

- ✚ Gebruik enkel goedgekeurde stroombronnen in combinatie met de VITAclock[®].
- ✚ Voordat u het apparaat aanzet, dient u eerst de stroomkabel op het apparaat aan te sluiten en vervolgens het uiteinde van deze stroomkabel aan te sluiten op een adapter of een stopcontact.
- ✚ Schakel het apparaat UIT voordat u de adapter uit het stopcontact haalt.
- ✚ Haal de stekker uit het apparaat voordat u het apparaat gaat schoonmaken.
- ✚ Haal de stekker uit het apparaat om het apparaat veilig op te slaan.
- ✚ Zet het apparaat niet aan als de stekker of het apparaat is beschadigd.
- ✚ Als het apparaat beschadigd lijkt te zijn, dient u het apparaat terug te sturen naar een gekwalificeerd servicepunt voor reparatie.

Toepassingen

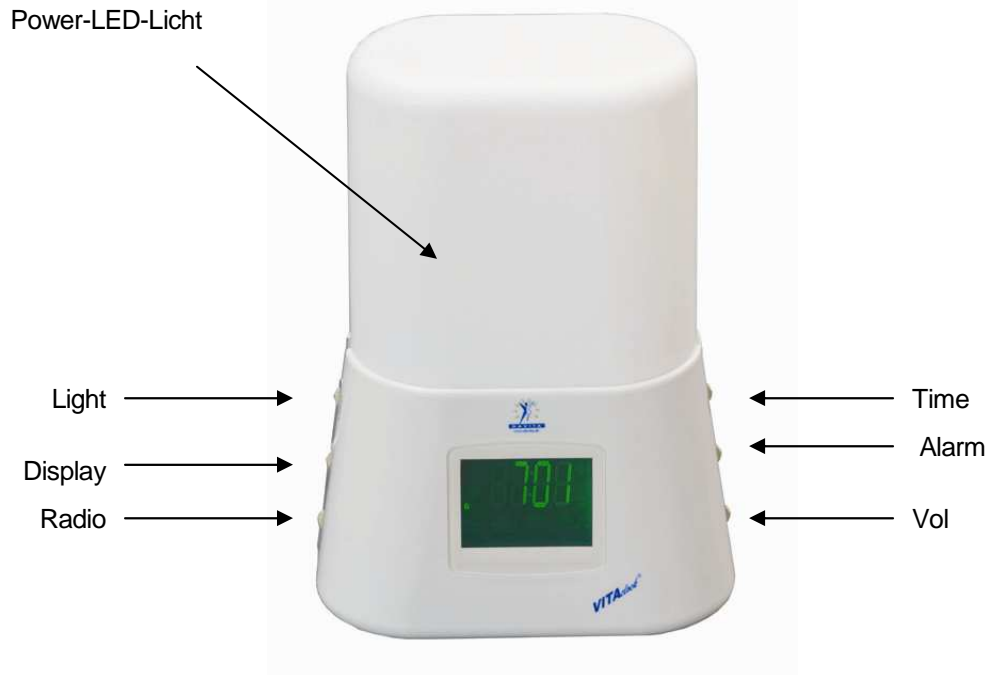
De lichtwekker VITAclock[®] 200 biedt u de volgende toepassingsmogelijkheden:

- ✚ **Lichtwekker met wek en inslaap functie** (zonsopgang / zonsondergang simulatie). Een geleidelijke simulatie van zonsopgang zorgt ervoor dat u op een comfortabele en aangename manier ontwaakt. Rustig wakker worden is een perfecte start van een nieuwe dag. Een geleidelijke simulatie van de zonsondergang zorgt ervoor dat u rustig in slaap valt en kan leiden tot een diepe en rustgevende slaap.
- ✚ **Natuurgeluiden en digitaal FM radio voor ontspanning en een beter welzijn.** Er kan worden gekozen tussen 4 aangename natuurgeluiden en FM radio-stations om te ontspannen en bij te dragen aan uw welzijn.

Werking van de lichtwekker – Basis instellingen

Voor een optimaal resultaat raden wij u aan om de VITAclock[®] 200 op het nachtkasje in de buurt van uw kussenniveau te plaatsen.

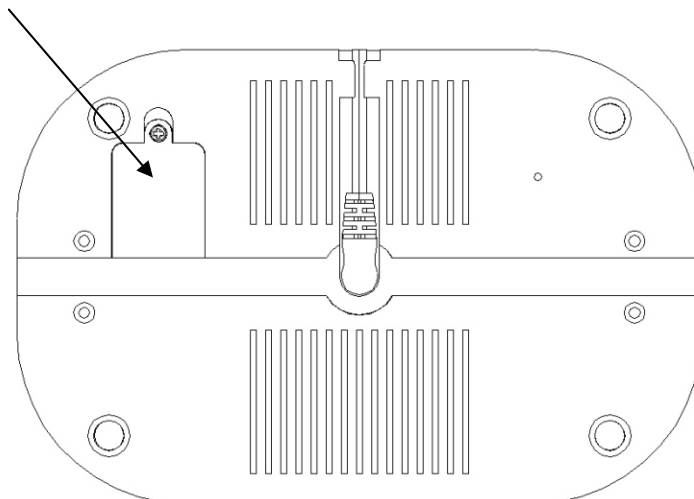
Vooraanzicht van de VITAclock® 200



Onderaanzicht van de VITAclock® 200

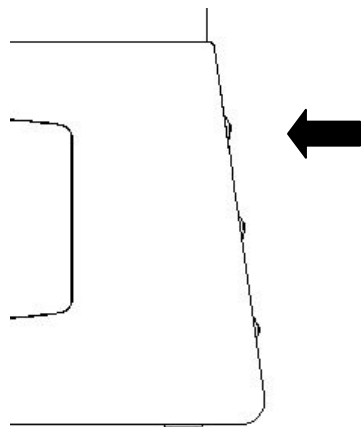
✚ Sluit de AC/DC adapter aan op de AC adapterjack aan de onderkant van het apparaat.

Batterij deksel



✚ Verwijder de schroef van het batterijdeksel en plaats de lithium CR2032 knoopcel met het + teken naar de bovenkant. Deze accu is niet inbegrepen. De knoopcel batterij fungeert als een buffer om de voeding voor een korte tijd bij stroomonderbreking te garanderen.

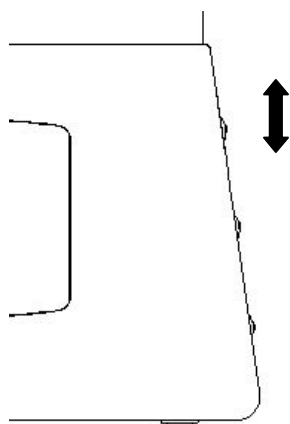
De tijd instellen



✚ Druk op de knop Tijd

✚ LCD gaat knipperen en geeft weer:

12:H



✚ Draai de knop Tijd naar boven om de 24-uur weergave te selecteren.

24:H

✚ Druk op de knop Tijd en de urenstand gaat knipperen.

. 12: .

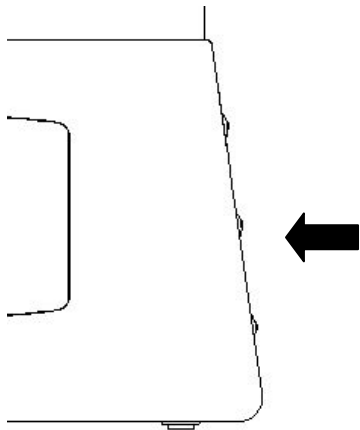
✚ Draai de knop Tijd naar boven om de urenstand omhoog te zetten en draai de knop naar beneden om de urenstand omlaag te zetten.

✚ Druk op de knop Tijd en de minutenstand gaat knipperen.

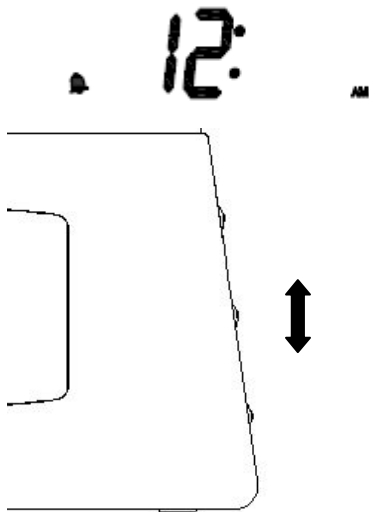
00.

- ✚ Draai de knop Tijd naar boven om de minutenstand omhoog te zetten en draai de knop naar beneden om de minutenstand omlaag te zetten.
- ✚ Druk op de knop Tijd om de ingestelde tijd te bevestigen.

De wektijd instellen



- ✚ Druk op de Alarm knop.
- ✚ LCD gaat knipperen en geeft weer:



- ✚ Draai de knop Alarm naar boven om de urenstand omhoog te zetten en draai de knop naar beneden om de urenstand omlaag te zetten.
- ✚ Druk op de knop Alarm en de minutenstand gaat knipperen.

00.

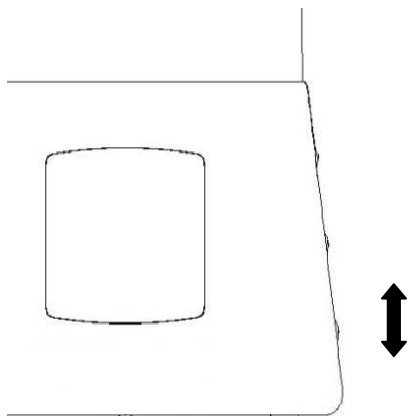
- ⚙️ Draai de knop Alarm naar boven om de minutenstandstand omhoog te zetten en draai de knop naar beneden om de minutenstand omlaag te zetten.
- ⚙️ Druk op de Alarm knop en de geluidsbron geeft weer:



- ⚙️ Draai de Alarm knop omhoog of omlaag om een geluid te selecteren. U kunt kiezen uit vogel, kikker, regen, wind, radio en zoemer. Als u voor radio kiest zal het door u gekozen radiostation worden gebruikt als geluidsbron.
- ⚙️ Druk op de Alarm knop en het volume van het geluid zal worden weergegeven:



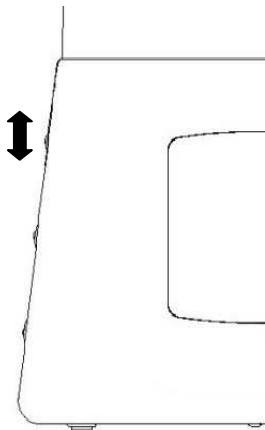
25



- ⚙️ Draai de knop Volume omhoog of omlaag om het volume van het geluid in te stellen.
- ⚙️ Druk op de knop Alarm en het lichtwekker symbool en wektijd gaan knipperen.

15

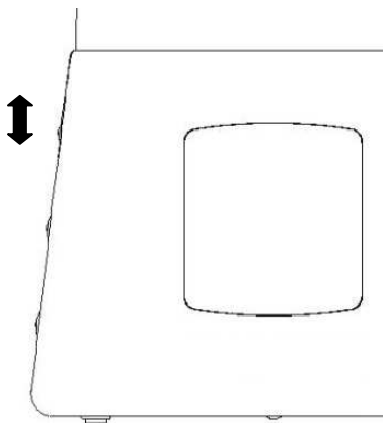
- ⚙️ Draai de knop Alarm omhoog of omlaag om de volgende wektijden in te stellen: 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120.
- ⚙️ Draai de knop Licht omhoog om het weklicht in te stellen of omlaag om het weklicht te annuleren.



- ✚ Druk op de knop Alarm en de standaard weklicht intensiteit zal worden weergegeven.



- ✚ Draai de knop Licht naar boven om de licht intensiteit te verhogen of naar beneden om de lichtintensiteit te verlagen.



- ✚ Druk op de knop Alarm en het alarm symbol zal worden weergegeven.



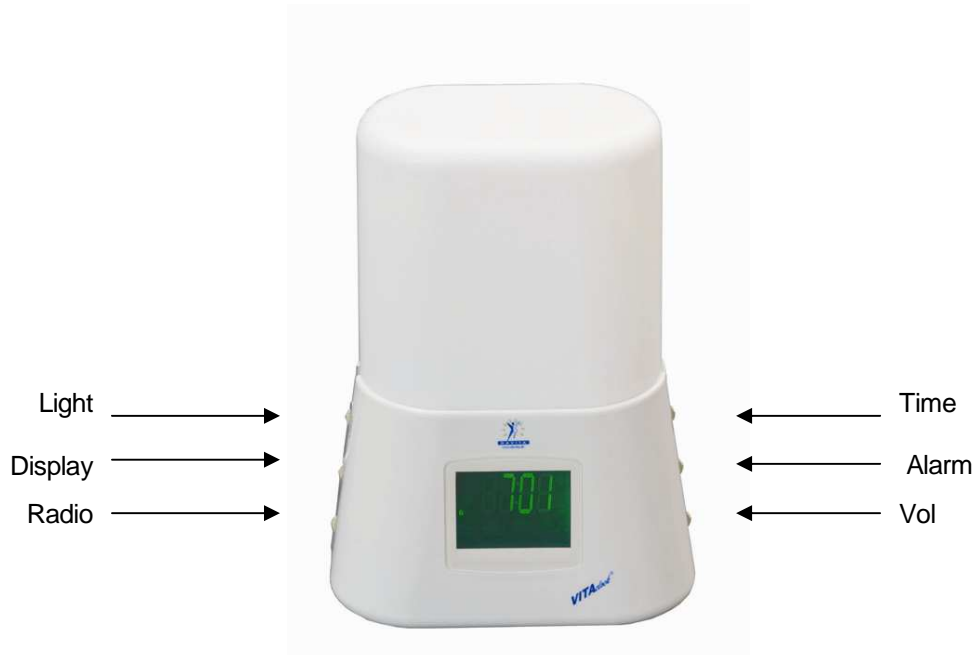
- ✚ Druk op de knop Alarm om de Alarm instelling te bevestigen.

- ✚ 2 seconden later,  zal knipperen en de Alarm tijd is ingesteld.



- ✚ Zodra de ingestelde tijd vóór de uiteindelijke ingestelde alarmtijd is bereikt, zal het weklicht geleidelijk op gaan lichten.
- ✚ Als de ingestelde alarmtijd is bereikt, zal het geselecteerde geluid worden afgespeeld.

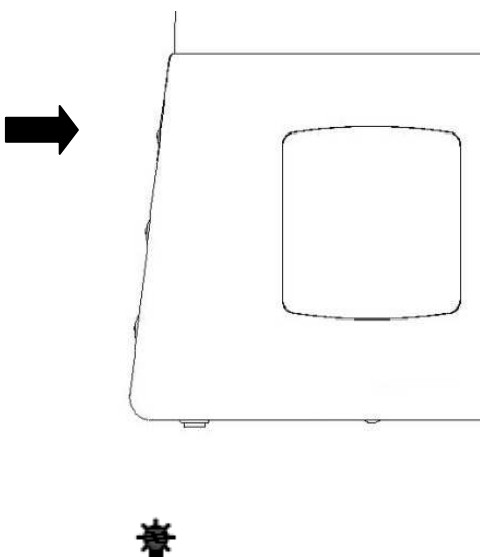
De snooze- functie gebruiken



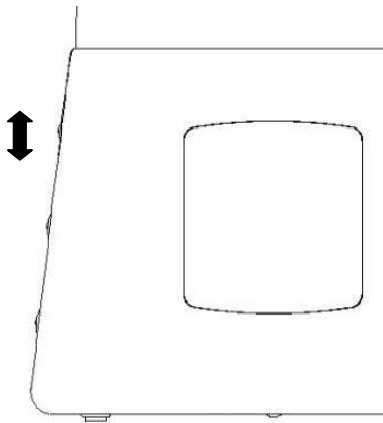
- Als het geluid van het alarm af gaat, kunt u op elke knop van de lichtwekker drukken om het alarm tijdelijk stop te zetten.
- 10 minuten later, zal het geluid van het alarm weer afgaan totdat de Alarm knop wordt ingedrukt.

De licht-functie gebruiken

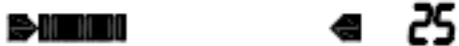
- Druk op de knop Licht en het licht zal gaan oplichten en het lichtsymbool zal worden weergegeven.



- Draai de knop Licht naar boven om de licht intensiteit te verhogen of naar beneden om de lichtintensiteit te verlagen.



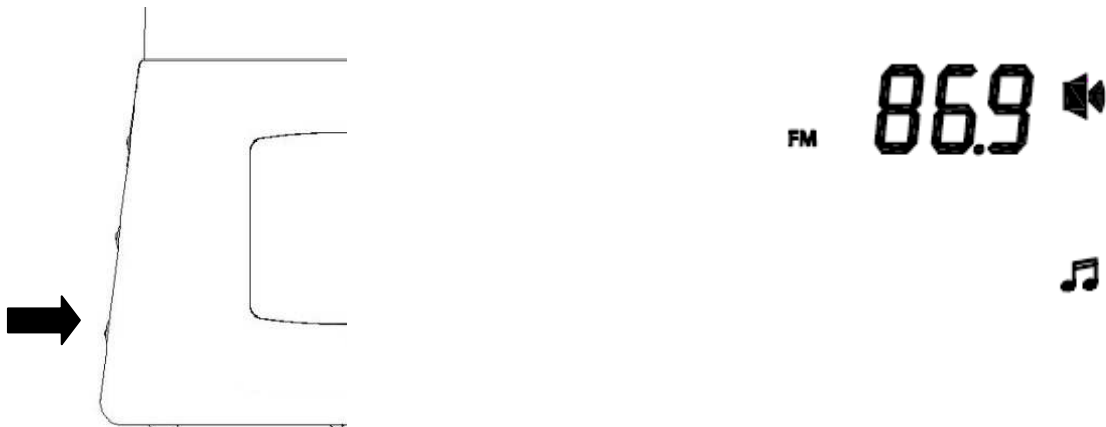
- De standaard licht intensiteit van 25% zal worden weergegeven en de maximum lichtintensiteit is 100%.



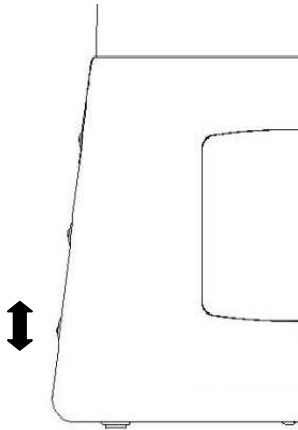
- Druk op de knop Licht en het licht zal worden uitgeschakeld.

De radio gebruiken

- Druk op de knop Radio en het radiostation en radio symbool zullen worden weergegeven.



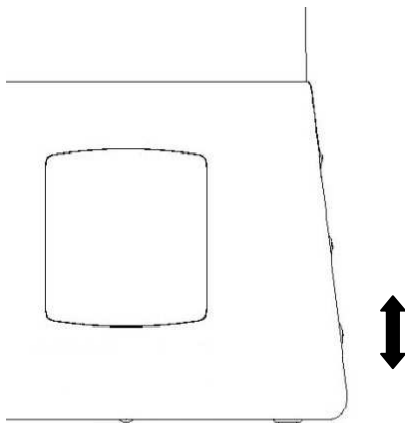
- Draai de knop Radio naar boven om hogere radio frequenties te ontvangen en naar beneden om lagere radio frequenties te ontvangen. Draai de knop Radio omhoog of omlaag en houd deze knop tegelijkertijd ingedrukt om automatisch naar radiostations te zoeken.



- ✚ Druk op de knop Radio om de radio uit te schakelen.
- ✚ Maak de FM antenne los om een betere radio ontvangst te krijgen.

De volumeknop gebruiken

- ✚ Draai de knop Volume naar boven voor een hoger volume en naar beneden voor een lager volume.

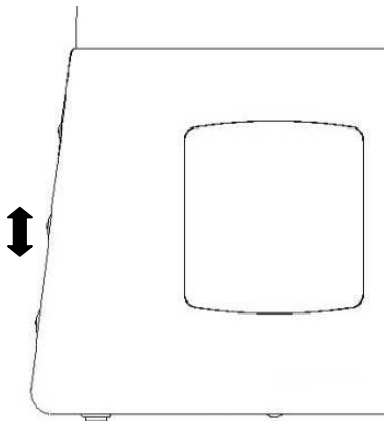


- ✚ Het volume van het geluid zal worden weergegeven.

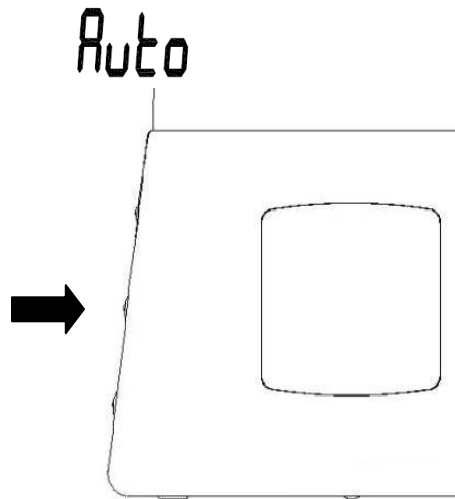


Aanpassing van de helderheid en kleur van het display

- ✚ Draai de knop Display naar boven of naar beneden om de helderheid van het display te veranderen naar één van de drie verschillende niveaus.



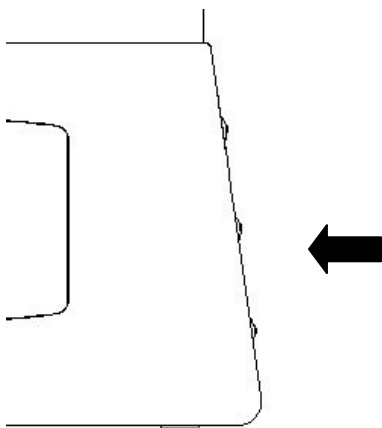
- ✚ Druk op de knop Display om de kleur van het display te veranderen van groen naar oranje.
- ✚ Druk de knop Display in en houd deze ingedrukt om de kleur van het display te veranderen naar Auto mode. Het display zal een groene kleur hebben in de morgen en een oranje kleur in de avond.
- ✚ Het display zal Auto aangeven.



- ✚ Als er binnen 10 seconden geen knop is ingedrukt, zal de LCD achtergrond kleur automatisch worden uitgeschakeld.

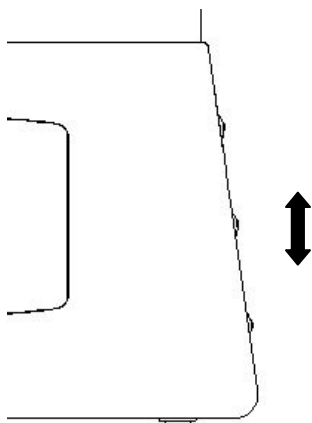
Luisteren naar natuurgeluiden

- ✚ Druk de knop Alarm in en houd deze gedurende 2 seconden ingedrukt om toegang te krijgen tot het menu van natuurgeluiden.





- ✚ Draai de Alarm knop naar boven of naar beneden om het geluid te selecteren: vogel, kikker, regen en wind.



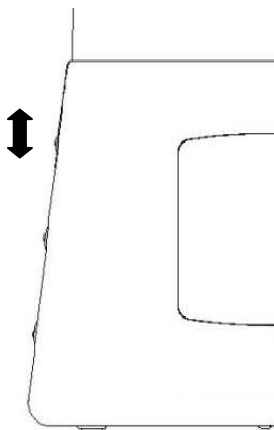
- ✚ Druk op de knop Alarm om uw keuze te bevestigen.

Instellen van de inslaapfunctie met licht

- ✚ Druk op de knop Licht om het licht in te schakelen.
- ✚ Druk op de knop Licht en houd deze ingedrukt om de inslaapfunctie in te schakelen.



- ✚ Het inslaapfunctie symbool en de standaard inslaaptijd van 15 minuten zullen worden weergegeven.
- ✚ Draai de knop Licht naar boven om de inslaaptijd te verhogen en naar beneden om de inslaaptijd te verlagen.
- ✚ De tijd kan worden aangepast in: 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120 minuten.

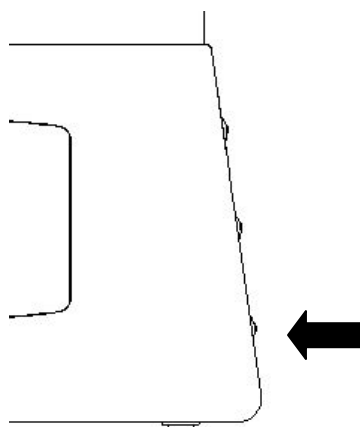


- ✚ Druk op de knop Licht om uw keuze te bevestigen.
- ✚ Het licht zal geleidelijk uitgeschakeld worden.

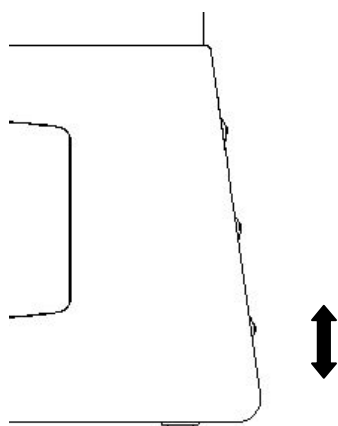
- ✚ Door de knop Licht in te drukken en ingedrukt te houden kunt u de inslaapfunctie uitschakelen.

Instellen van de inslaapfunctie met natuurgeluid en radio

- ✚ Druk op de knop Volume en houd deze ingedrukt terwijl u naar de radio of naar natuurgeluiden aan het luisteren bent.



- ✚ Het inslaapfunctie symbool en de standaard inslaaptijd van 15 minuten zullen worden weergegeven.
- ✚ Draai de knop Volume naar boven om de inslaaptijd te verhogen en naar beneden om de inslaaptijd te verlagen.
- ✚ De tijd kan worden aangepast in: 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120 minuten.



- ✚ 2 seconden later zal de geselecteerde tijd worden bevestigd.
- ✚ De radio of de natuurgeluiden zullen worden uitgeschakeld als de geselecteerde tijd voorbij is.
- ✚ Door de knop Volume in te drukken en ingedrukt te houden kunt u de inslaapfunctie uitschakelen.

Demonstratie van de ontwaakfunctie



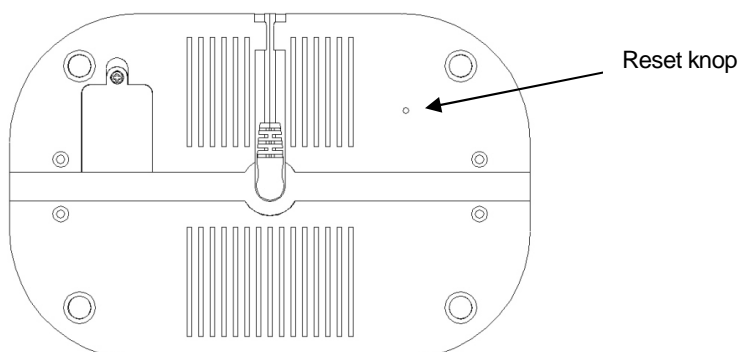
- ✚ Door de Licht en Alarm knoppen gelijktijdig 2 seconden in te drukken, wordt de demonstratie modus opgestart.
- ✚ LCD zal het volgende weergeven:



- ✚ De standaard wektijd is 15 minuten.
- ✚ Draai de Alarm knop naar boven of naar beneden om de volgende tijden aan te passen: 15, 20, 40, 60, 80, 100, 120 minuten.
- ✚ Druk op de knop Alarm om de geselecteerde tijd te bevestigen.
- ✚ De LED lamp zal geleidelijk op gaan lichten.
- ✚ Als de wektijd is bereikt, zal het standaard alarm of het ingestelde alarm worden afgespeeld.
- ✚ Druk op een willekeurige knop om de snoozefunctie op te starten en 10 seconden later zal het alarm opnieuw afgaan.
- ✚ Druk op de knop Alarm. De LED lamp en het geluid van het alarm zullen worden uitgeschakeld. Vervolgens verlaat u de demonstratie modus.

Gebruik maken van de reset functie

- ✚ Gebruik een pen om de reset knop in te drukken en de lichtwekker te resetten naar de fabrieksinstellingen. U dient deze reset knop ook in te drukken als het apparaat niet goed werkt.
- ✚ Wij raden u aan om de reset ook te doen, als u de voeding op het apparaat aansluit.



Schoonmaken, onderhoud en verwijdering

- ✚ Speciaal onderhoud is niet nodig voor dit apparaat. Voor het reinigen van het apparaat (behuizing) kan een mild reinigingsmiddel worden gebruikt, bijvoorbeeld een glasreiniger. Voor het schoonmaken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
- ✚ Verpakking: DAVITA® is bij het systeem „Grüner Punkt“ aangesloten. Alle verpakkingsonderdelen zijn herbruikbaar en milieuvriendelijk af te voeren. LEDs en apparaten, die voorzien zijn van een doorgekruiste afvalcontainer mogen niet bij het huisvuil. Het is verplicht om zulke elektrische en elektronische apparaten afzonderlijk af te voeren. Uw gemeente kan u informeren over de mogelijkheden van afvalverwerking.
- ✚ Inzameling en verwijdering van accu's is wettelijk geregeld. Accu's en batterijen dienen op de daartoe bestemde plaatsen te worden ingeleverd.

Garantie

- ✚ DAVITA® garandeert dit apparaat voor een periode van 24 maanden na aankoop
- ✚ Deze garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten en is inclusief reserveonderdelen en arbeidsloon. De garantie vervalt, als het apparaat beschadigd is, niet adequaat of niet volgens de voorschriften gebruikt is.
- ✚ Bewaar de aankoopbon en lever die in een garantiegeval mee in, omdat DAVITA® alleen dan de garantie kan laten gelden. LEDs zijn van garantie uitgesloten.

Productspecificatie en levering

- ✚ Gemakkelijk leesbare display die kan worden omgeschakeld naar groen of oranje
- ✚ Dimbare en uitschakelbare achtergrondverlichting
- ✚ Veelzijdig gecombineerde visuele en akoestische wek programma's.
- ✚ Keuze om wakker te worden met zoemer, licht, radio, natuurgeluid, licht en zoemer, licht en radio of licht en natuurgeluid.
- ✚ Zonsopgang / zonsondergang simulatie, Snooze- functie, Testprogramma.
- ✚ 4 zeer aangename natuurgeluiden of FM radio kunnen worden gekozen voor ontspanning en voor meer welzijn.
- ✚ Lichtsterkte van de lichtwekker is variabel instelbaar
- ✚ FM-Radio met frequenties tussen 87 – 108 MHz
- ✚ Lange levensduur (ongeveer. 30.000 uur), energie besparende LED-lamp (slechts 1 watt)
- ✚ Mogelijkheid om een buffer batterij te installeren om de voeding voor een korte tijd bij stroomonderbreking te garanderen.
- ✚ 110 -240 V net adapter met EU and UK stekker
- ✚ Lichtwekker met CE-markering, **Art. No.: 40017**

Levering:

Lichtwekker met 110 – 240 V net adapter met EU en UK stekker inclusief gedetailleerde gebruiksaanwijzing. Buffer batterij kan worden geïnstalleerd maar wordt niet meegeleverd.

Tekens en symbolen

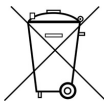
De volgende tekens en symbolen zullen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op het apparaat en op de accessoires:



CE marking: Voldoet aan de Europese Richtlijnen die specifiek van toepassing zijn op dit product.



Milieuzorg elektrische apparaten. Deze producten moeten apart ingezameld worden, niet via het huisvuil.



Inzameling batterijen. Batterijen horen niet bij het huisvuil.

DAVITA[®] Medizinische Produkte GmbH & Co. KG • Postfach 2004 • D-47518 Kleve
E-Mail: mail@davita.de • www.davita.de

Technische wijzigingen voorbehouden. Rev. nr. 11091111